



MALAYSIA

Warta Kerajaan

SERI PADUKA BAGINDA

DITERBITKAN DENGAN KUASA

HIS MAJESTY'S GOVERNMENT GAZETTE

PUBLISHED BY AUTHORITY

Jil. 51
No. 26

27hb Disember 2007

*TAMBAHAN No. 154
PERUNDANGAN (A)*

P.U. (A) 428.

AKTA INDUSTRI PERKHIDMATAN AIR 2006

PERINTAH INDUSTRI PERKHIDMATAN AIR (PELESENAN)
(PENGECEUALIAN) 2007

PADA menjalankan kuasa yang diberikan oleh seksyen 5 dan 22 Akta Industri Perkhidmatan Air 2006 [*Akta 655*], Menteri membuat perintah yang berikut:

Nama dan permulaan kuat kuasa

1. (1) Perintah ini bolehlah dinamakan **Perintah Industri Perkhidmatan Air (Pelesenan) (Pengecualian) 2007**.

(2) Perintah ini mula berkuat kuasa pada 1 Januari 2008.

Pengecualian untuk Kerajaan Persekutuan

2. Kerajaan Persekutuan adalah dikecualikan daripada kehendak memegang lesen individu dan lesen kelas di bawah Akta.

Pengecualian untuk Kerajaan Negeri

3. Kerajaan Negeri adalah dikecualikan daripada kehendak memegang lesen kelas di bawah Akta.

Takat pengecualian

4. (1) Walau apa pun pengecualian yang diberikan di bawah perenggan 2, Kerajaan Persekutuan adalah dikehendaki untuk mematuhi kewajipan dan obligasi di bawah Akta seolah-olah ia pemegang lesen individu atau lesen kelas, mengikut mana-mana yang berkenaan.

(2) Walau apa pun pengecualian yang diberikan di bawah perenggan 3, Kerajaan Negeri adalah dikehendaki untuk mematuhi kewajipan dan obligasi di bawah Akta seolah-olah ia pemegang lesen kelas.

Dibuat 19 Disember 2007
[KTAK: BP(S)9/9 Klt. 3; PN(PU²)660]

DATO' SRI DR. LIM KENG YAIK
Menteri Tenaga, Air dan Komunikasi

WATER SERVICES INDUSTRY ACT 2006**WATER SERVICES INDUSTRY (LICENSING) (EXEMPTION) ORDER 2007**

In exercise of the powers conferred by sections 5 and 22 of the Water Services Industry Act 2006 [*Act 655*], the Minister makes the following order:

Citation and commencement

1. (1) This order may be cited as the **Water Services Industry (Licensing) (Exemption) Order 2007**.

(2) This Order comes into operation on 1 January 2008.

Exemption for the Federal Government

2. The Federal Government shall be exempted from holding an individual license and a class licence under the Act.

Exemption for State Government

3. The State Government shall be exempted from holding a class licence under the Act.

Extent of exemption

4. (1) Notwithstanding the exemption granted under paragraph 2, the Federal Government shall be required to comply with the duties and obligations under the Act as if it were an individual licensee or class licensee, as the case may be.

(2) Notwithstanding the exempting granted under paragraph 3, the State Government shall be required to comply with the duties and obligations under the Act as if it were class licensee.

Made 19 December 2007
[KTAK: BP(S)9/9 Klt. 3; PN(PU²)660]

DATO' SRI DR. LIM KENG YAIK
Minister of Energy, Water and Communications

P.U. (A) 429.

AKTA INDUSTRI PERKHIDMATAN AIR 2006

**PERINTAH INDUSTRI PERKHIDMATAN AIR (PELESENAN)
(PENGECCUALIAN) (No. 2) 2007**

PADA menjalankan kuasa yang diberikan oleh seksyen 5 Akta Industri Perkhidmatan Air 2006 [*Akta 655*], Menteri membuat perintah yang berikut:

Nama dan permulaan kuat kuasa

1. (1) Perintah ini bolehlah dinamakan **Perintah Industri Perkhidmatan Air (Pelesenan) (Pengeccualian) (No. 2) 2007**.

(2) Perintah ini mula berkuat kuasa pada 1 Januari 2008.

Pengeccualian

2. Pengurusan Aset Air Berhad dikeccualikan daripada kehendak memegang lesen individu di bawah Akta ini.

Takat pengeccualian

3. Walau apa pun pengeccualian yang diberikan di bawah perenggan 2, Pengurusan Aset Air Berhad hendaklah mematuhi kewajipan dan obligasi pemegang lesen individu seolah-olah ia pemegang lesen individu di bawah Akta.

Dibuat 19 Disember 2007
[KTAK: BP(S)9/9 Klt. 3; PN(PU²)660]

DATO' SRI DR. LIM KENG YAIK
Menteri Tenaga, Air dan Komunikasi

WATER SERVICES INDUSTRY ACT 2006

WATER SERVICES INDUSTRY (LICENSING) (EXEMPTION) (NO. 2) ORDER 2007

IN exercise of the powers conferred by sections 5 of the Water Services Industry Act 2006 [*Act 655*], the Minister makes the following order:

Citation and commencement

1. (1) This order may be cited as the **Water Services Industry (Licensing) (Exemption) (No. 2) Order 2007**.

(2) This Order comes into operation on 1 January 2008.

Exemption

2. The Pengurusan Aset Air Berhad shall be exempted from holding an individual licence under the Act.

Extent of exemption

3. Notwithstanding the exemption granted under paragraph 2, the Pengurusan Aset Air Berhad shall comply with the duties and obligations of an individual licensee as if it is an individual licensee under the Act.

Made 19 December 2007

[KTAK: BP(S)9/9 Klt. 3; PN(PU²)660]

DATO' SRI DR. LIM KENG YAIK
Minister of Energy, Water and Communications

P.U. (A) 430.

AKTA INDUSTRI PERKHIDMATAN AIR 2006

PERINTAH INDUSTRI PERKHIDMATAN AIR (PELESENAN) (PENGECUALIAN)
(No. 3) 2007

PADA menjalankan kuasa yang diberi di bawah seksyen 22 Akta Industri Perkhidmatan Air 2006 [*Akta 655*], Menteri membuat perintah yang berikut:

Nama dan permulaan kuat kuasa

1. (1) Perintah ini bolehlah dinamakan **Perintah Industri Perkhidmatan Air (Pelesenan) (Pengecualian) (No. 3) 2007**.

(2) Perintah ini berkuat kuasa dari 1 Januari 2008 hingga 30 Jun 2008.

Pengecualian

2. Mana-mana orang yang memiliki suatu sistem bekalan air persendirian atau sistem pembedungan persendirian atau mana-mana bahagian sistem itu mengusahakan, menyediakan atau mengadakan apa-apa perkhidmatan bekalan air atau perkhidmatan pembedungan atau sebahagian daripada perkhidmatan itu dengan cara mengendalikan suatu sistem bekalan air persendirian atau sistem pembedungan persendirian, dikecualikan daripada memegang lesen kelas di bawah Akta.

Takat pengecualian

3. Walau apa pun pengecualian yang diberikan di bawah perenggan 2, seseorang yang dikecualikan daripada kehendak pelesenan hendaklah mematuhi kewajipan dan obligasi seorang pemegang lesen seolah-olah orang itu ialah pemegang lesen kelas di bawah Akta.

Dibuat 19 Disember 2007

[KTAK: BP(S)9/9 Klt. 3; PN(PU²)660]

DATO' SRI DR. LIM KENG YAIK
Menteri Tenaga, Air dan Komunikasi

WATER SERVICES INDUSTRY ACT 2006

WATER SERVICES INDUSTRY (LICENSING) (EXEMPTION) (No. 3) ORDER 2007

IN exercise of the powers conferred by sections 22 of the Water Services Industry Act 2006 [*Act 655*], the Minister makes the following order:

Citation and commencement

1. (1) This order may be cited as the **Water Services Industry (Licensing) (Exemption) (No. 3) Order 2007**.

(2) This Order is in operation from 1 January 2008 until 30 June 2008.

Exemption

2. Any person who owns a private water supply system or private sewerage system or any part of the system undertake, provide or make available any water supply services or sewerage services or part thereof by means of operating a private water supply system or private sewerage system, is exempted from holding a class licensee under the Act.

Extent of exemption

3. Notwithstanding the exemption granted under paragraph 2, a person who is exempted from the licensing requirements shall comply with the duties and obligations of a licensee as if the person is a class licensee under the Act.

Made 19 December 2007

[KTAK: BP(S)9/9 Klt. 3; PN(PU²)660]

DATO' SRI DR. LIM KENG YAIK
Minister of Energy, Water and Communications

P.U. (A) 431.

AKTA INDUSTRI PERKHIDMATAN AIR 2006

PERINTAH INDUSTRI PERKHIDMATAN AIR (PINDAAN KEPADA JADUAL) 2007

PADA menjalankan kuasa yang diberikan oleh seksyen 182 Akta Industri Perkhidmatan Air 2006 [*Akta 655*], Menteri membuat perintah yang berikut:

Nama dan permulaan kuat kuasa

1. (1) Perintah ini bolehlah dinamakan **Perintah Industri Perkhidmatan Air (Pindaan kepada Jadual) 2007**.

(2) Perintah ini mula berkuat kuasa pada 1 Januari 2008.

Pindaan Jadual

2. Jadual kepada Akta Industri Perkhidmatan Air 2006 dipinda dengan memotong butiran dan butir-butir yang berkaitan dengannya seperti yang berikut:

“2. Encorp Utilities Sdn Bhd Kontrak Pengendalian dan Pengurusan
Kemudahan dan Penswastaaan”.

Dibuat 19 Disember 2007

[KTAK: BP(S)9/9 Klt. 3; PN(PU²)660]

DATO' SRI DR. LIM KENG YAIK
Menteri Tenaga, Air dan Komunikasi

WATER SERVICES INDUSTRY ACT 2006

WATER SERVICES INDUSTRY (AMENDMENT OF SCHEDULE) ORDER 2007

IN exercise of the powers conferred by section 182 of the Water Services Industry Act 2006 [*Act 655*], the Minister makes the following order:

Citation and commencement

1. (1) This order may be cited as the **Water Services Industry (Amendment of Schedule) Order 2007**.

(2) This Order comes into operation on 1 January 2008.

Amendment of Schedule

2. The Schedule to the Water Services Industry Act 2006 is amended by deleting the following item and its related particulars:

“2. Encorp Utilities Sdn Bhd Operation and Management of Facilities
and Privatisation Contract”.

Made 19 December 2007

[KTAK: BP(S)9/9 Klt. 3; PN(PU²)660]

DATO' SRI DR. LIM KENG YAIK
Minister of Energy, Water and Communications

P.U. (A) 432.

AKTA INDUSTRI PERKHIDMATAN AIR 2006

**PERATURAN-PERATURAN INDUSTRI PERKHIDMATAN AIR
(PELESENAN) 2007**

SUSUNAN PERATURAN

BAHAGIAN I

PERMULAAN

Peraturan

1. Nama dan permulaan kuat kuasa
2. Tafsiran

BAHAGIAN II

LESEN INDIVIDU

3. Kelayakan
4. Permohonan untuk lesen individu
5. Perkara untuk dipertimbangkan oleh Suruhanjaya dalam membuat syor
6. Pemberian lesen individu
7. Tempoh dan pembaharuan lesen individu
8. Permohonan untuk mengenakan syarat tambahan, mengubah atau membatalkan syarat lesen individu
9. Perubahan butir-butir pemegang lesen individu
10. Penggantian lesen individu
11. Permohonan untuk menyerahhakkan, mensublesenkan atau memindahmilikkan lesen individu
12. Syarat standard yang terpakai bagi semua pemegang lesen individu
13. Syarat standard yang terpakai bagi semua pemegang lesen pengagihan air
14. Syarat standard yang terpakai bagi semua pemegang lesen rawatan air
15. Syarat standard yang terpakai bagi semua pemegang lesen perkhidmatan pembedungan

Peraturan

16. Pemegang lesen individu hendaklah mematuhi langkah-langkah untuk mengehendkan aktiviti perniagaan
17. Mensubkontrakkan aktiviti di bawah lesen individu
18. Pemegang lesen individu hendaklah menyediakan kod pengguna
19. Penggunaan kelengkapan dan bahan tempatan
20. Syarat khas lesen

BAHAGIAN III

LESEN KELAS

21. Kelayakan
22. Pemberian lesen kelas
23. Notis pendaftaran lesen kelas
24. Perubahan butir-butir notis pendaftaran
25. Syarat standard yang terpakai bagi semua pemegang lesen kelas

BAHAGIAN IV

FI

26. Fi
27. Fi lesen individu
28. Fi lesen kelas

BAHAGIAN V

AM

29. Salinan lesen yang diperakui sah
30. Pelanjutan masa
31. Pembatalan

JADUAL-JADUAL

AKTA INDUSTRI PERKHIDMATAN AIR 2006

PERATURAN-PERATURAN INDUSTRI PERKHIDMATAN AIR (PELESENAN) 2007

PADA menjalankan kuasa yang diberikan oleh seksyen 179 Akta Industri Perkhidmatan Air 2006 [*Akta 655*], Menteri membuat peraturan-peraturan yang berikut:

BAHAGIAN I

PERMULAAN

Nama dan permulaan kuat kuasa

1. (1) Peraturan-peraturan ini bolehlah dinamakan **Peraturan-Peraturan Industri Perkhidmatan Air (Pelesenan) 2007**.

(2) Peraturan-Peraturan ini mula berkuat kuasa pada 1 Januari 2008.

Tafsiran

2. Dalam Peraturan-Peraturan ini, melainkan jika konteksnya menghendaki makna yang lain—

“kawalan” ertinya mana-mana individu, syarikat atau orang yang bertindak bersama-sama—

- (a) yang mempunyai kepentingan yang melebihi lima puluh peratus dalam syarikat persendirian;
- (b) yang mempunyai kepentingan yang melebihi tiga puluh tiga peratus dalam syarikat awam; atau
- (c) yang diberi kuasa untuk membuat dan melaksanakan keputusan berkaitan dengan perniagaan atau pentadbiran sesuatu syarikat;

“kepentingan” ertinya memegang hak mengundi, ekuiti atau apa-apa hak lain dalam sesuatu syarikat atau entiti;

“orang yang bertindak bersama-sama” hendaklah mempunyai erti yang diberikan kepadanya dalam Akta Suruhanjaya Sekuriti 1993 [*Akta 498*];

“pemegang syer asing” ertinya—

- (a) seseorang individu yang bukan warganegara Malaysia;
- (b) seseorang individu yang merupakan seorang pemastautin tetap;

- (c) sesuatu syarikat asing sebagaimana yang ditakrifkan dalam Akta Syarikat 1965 [*Akta 125*] atau mana-mana entiti asing yang lain; atau
- (d) sesuatu entiti Malaysia yang dalamnya individu, syarikat atau entiti yang dinyatakan dalam perenggan (a), (b) atau (c) memegang lebih daripada lima puluh peratus hak mengundi;

“pegangan syer substansial”—

- (a) berhubung dengan pemegang lesen individu ialah apabila orang itu mempunyai kepentingan dalam satu syer mengundi atau lebih dalam pemegang lesen individu dan amaun nominal syer itu, atau agregat amaun nominal syer itu, adalah tidak kurang daripada lima peratus agregat amaun nominal kesemua syer mengundi dalam pemegang lesen individu itu; atau
- (b) berhubung dengan lesen individu yang mempunyai modal syer yang terbahagi kepada dua kelas syer atau lebih, ialah apabila orang itu mempunyai kepentingan dalam satu syer mengundi atau lebih yang dimasukkan ke dalam satu daripada kelas itu dan amaun nominal syer itu atau agregat amaun nominal syer itu, adalah tidak kurang daripada lima peratus agregat amaun nominal kesemua syer mengundi yang dimasukkan dalam kelas itu;

“pemegang lesen perkhidmatan pembedungan” ertinya pemegang lesen perkhidmatan yang memegang lesen individu untuk menyediakan perkhidmatan pembedungan;

“pemegang lesen prinsipal” ertinya pemegang lesen individu yang mensubkontrakkan sebahagian daripada aktiviti yang dilesenkan kepada pemegang lesen individu yang lain;

“pemegang lesen rawatan air” ertinya pemegang lesen perkhidmatan yang memegang lesen individu untuk mengusahakan rawatan air;

“secara telus” berhubung dengan sesuatu transaksi, ertinya transaksi antara dua pihak, walau bagaimana sekalipun rapat hubungan mereka, yang—

- (a) dikendalikan seolah-olah pihak-pihak itu tidak mengenali antara satu sama lain, supaya tidak timbul konflik kepentingan;
- (b) secara bebas dibuat dalam pasaran terbuka, tidak terjejas oleh tekanan abnormal atau oleh ketiadaan rundingan kompetitif yang biasa; dan
- (c) dibuat atas terma-terma dan syarat-syarat termasuk harga dan kehendak yang mungkin secara normalnya dijangkakan telah dibuat oleh orang yang tidak berkepentingan yang bergiat dalam aktiviti yang sama atau serupa.

BAHAGIAN II

LESEN INDIVIDU

Kelayakan

3. Orang atau golongan orang yang berikut adalah layak untuk memohon lesen individu:

- (a) suatu syarikat yang diperbadankan di Malaysia; dan
- (b) mana-mana orang atau golongan orang yang lain sebagaimana yang diputuskan oleh Menteri dari semasa ke semasa.

Permohonan untuk lesen individu

4. (1) Tiap-tiap permohonan untuk lesen individu hendaklah dibuat dalam Borang A sebagaimana yang dinyatakan dalam Jadual Pertama dan disertai dengan fi permohonan yang ditetapkan sebagaimana yang dinyatakan dalam Susunan A Jadual Kedua.

(2) Mana-mana orang yang memohon sesuatu lesen individu untuk memberikan suatu kemudahan atau perkhidmatan yang tertentu hendaklah mengemukakan, bila mana terpakai, maklumat yang berikut:

- (a) butir-butir pemohon;
- (b) perihalan kemudahan atau perkhidmatan yang akan dijalankan oleh pemohon dan lokasi kemudahan itu;
- (c) kawasan yang dicadangkan di mana perkhidmatan itu akan disediakan;
- (d) suatu rancangan induk perniagaan untuk tiga puluh tahun dan rancangan perniagaan boleh pinda yang dinyatakan di bawah seksyen 30 Akta yang menunjukkan rancangan pemohon untuk pembesaran, penyenggaraan, pembaikan, peningkatan, pemerbaikan, pembaikpulihan atau pengubahan sistem bekalan air awam atau sistem pembedungan awam dan untuk pembinaan sistem bekalan air awam atau sistem pembedungan awam yang baru dan perbelanjaan modal dan pengendalian yang dijangkakan, pelan kewangan yang dicadangkan, termasuk sumber kewangan, sama ada tempatan atau asing, untuk mengusahakan aktiviti itu;
- (e) cadangan tatacara pengendalian dan penyenggaraan, termasuk suatu pelan keselamatan air atau pembedungan dan pelan pemulihan bencana;
- (f) cadangan standard prestasi dan petunjuk prestasi utama yang akan diterima pakai untuk perkhidmatan bekalan air dan perkhidmatan pembedungan;
- (g) mana-mana lesen individu atau kelas yang lain yang dipegang oleh pemohon di bawah Akta, kumpulan syarikatnya dan mana-mana syarikat yang disifatkan bersekutu dengan pengarah pemohon menurut kuasa seksyen 122A Akta Syarikat 1965;

- (h) maklumat korporat termasuk butir-butir mana-mana syarikat yang disebut dalam perenggan (g) dan butir-butir yang menunjukkan pemegang syer benefisial utama pemohon dan mana-mana syarikat yang disebut dalam perenggan (g) yang memegang lesen individu atau kelas dengan maklumat yang memperincikan pegangan syer semua pemegang syer secara langsung atau tidak langsung;
- (i) akaun yang telah diaudit yang terkini, memorandum dan tatauuran persatuan dan salinan Borang 24, 44 dan 49 yang diperakui sah di bawah Peraturan-Peraturan Syarikat 1966 [*P.U. 173/1966*] bagi pemohon yang telah difailkan dengan Suruhanjaya Syarikat Malaysia; dan
- (j) apa-apa maklumat atau dokumen yang lain yang dikehendaki oleh Suruhanjaya secara bertulis atau menurut mana-mana garis panduan pentadbiran yang dikeluarkan oleh Suruhanjaya.

(3) Dalam memproses permohonan itu, Suruhanjaya hendaklah mempunyai hak untuk meminta pemohon itu membuat apa-apa penghujahan sebagaimana yang disifatkan perlu untuk membolehkan Suruhanjaya memuktamadkan syornya kepada Menteri.

(4) Sesuatu permohonan untuk lesen individu berkenaan dengan dua aktiviti yang berikut atau lebih, iaitu—

- (a) pemilikan suatu sistem bekalan air awam atau mana-mana bahagian daripada sistem itu;
- (b) pemilikan suatu sistem pembedungan awam atau mana-mana bahagian daripada sistem itu;
- (c) pengusahaan, penyediaan atau pengadaan apa-apa perkhidmatan bekalan air atau sebahagian daripada perkhidmatan itu dengan cara mengendalikan sistem bekalan air awam; atau
- (d) pengusahaan, penyediaan atau pengadaan apa-apa perkhidmatan pembedungan atau sebahagian daripada perkhidmatan itu dengan cara mengendalikan sistem pembedungan awam,

hendaklah dibuat dalam borang permohonan yang berasingan.

Perkara untuk dipertimbangkan oleh Suruhanjaya dalam membuat syor

5. Suruhanjaya hendaklah, sebelum membuat syor kepada Menteri tentang sama ada atau tidak suatu lesen individu patut diberikan kepada pemohon, mempertimbangkan antara lain, perkara yang berikut:

- (a) sama ada pemohon layak untuk memohon lesen individu di bawah peraturan 3;
- (b) syarat khas lesen yang terpakai, termasuk petunjuk prestasi utama, yang akan terpakai bagi pemohon;
- (c) kemampuan pemohon untuk memenuhi syarat lesennya, termasuk petunjuk prestasi utama, dan obligasi di bawah Akta; dan
- (d) apa-apa perkara lain sebagaimana yang difikirkan patut dan perlu oleh Menteri.

Pemberian lesen individu

6. Sesuatu lesen individu yang diberikan hendaklah dalam Borang B sebagaimana yang dinyatakan dalam Jadual Ketiga.

Tempoh dan pembaharuan lesen individu

7. (1) Sesuatu lesen individu yang diberikan oleh Menteri adalah tertakluk kepada pembaharuan setiap tiga tahun dari tarikh pemberian atau pembaharuan berikutnya.

(2) Sesuatu permohonan untuk pembaharuan sesuatu lesen individu hendaklah dibuat dalam Borang A sebagaimana yang dinyatakan dalam Jadual Pertama tidak lewat daripada satu tahun sebelum habis tempoh tiga tahun yang disebut dalam subperaturan (1) dan hendaklah disertai dengan apa-apa maklumat yang dikehendaki oleh Suruhanjaya.

(3) Jika pemohon gagal untuk membuat permohonan bagi pembaharuan dalam tempoh masa yang dinyatakan dalam subperaturan (2), lesen individu itu hendaklah luput di akhir tempoh tiga tahun tersebut melainkan jika pemohon dibenarkan oleh Suruhanjaya untuk mengemukakan permohonan untuk pembaharuan pada tarikh yang kemudian.

Permohonan untuk mengenakan syarat tambahan, mengubah atau membatalkan syarat lesen individu

8. (1) Seseorang pemegang lesen individu boleh memohon kepada Menteri untuk—

- (a) mengenakan apa-apa syarat tambahan kepada lesen individu itu; dan
- (b) mengubah atau membatalkan apa-apa syarat kepada lesen individu itu.

(2) Suatu permohonan yang dibuat di bawah subperaturan (1) hendaklah disertai dengan fi yang ditetapkan sebagaimana yang dinyatakan dalam Susunan A Jadual Kedua.

(3) Suatu permohonan yang dibuat di bawah subperaturan (1) hendaklah dibuat secara bertulis dan hendaklah dikemukakan kepada Suruhanjaya dengan menyatakan perkara yang berikut:

- (a) tarikh yang dicadangkan bagi penambahan, perubahan atau pembatalan yang dicadangkan menjadi berkuat kuasa;
- (b) butir-butir terperinci tentang penambahan, perubahan atau pembatalan yang dicadangkan dan sebab bagi penambahan, perubahan atau pembatalan itu; dan
- (c) apa-apa maklumat yang lain sebagaimana yang dikehendaki oleh Suruhanjaya.

(4) Suruhanjaya boleh meminta pemegang lesen individu supaya memberikan dalam masa yang ditentukan, apa-apa maklumat lanjut atau dokumen lain sebagaimana yang dikehendaki oleh Suruhanjaya.

(5) Jika apa-apa maklumat lanjut atau dokumen lain yang dikehendaki di bawah subperaturan (4) tidak diberikan oleh pemegang lesen individu dalam masa yang dinyatakan dalam permintaan itu atau apa-apa pelanjutan masa yang diberikan oleh Suruhanjaya, permohonan itu hendaklah disifatkan telah ditarik balik dan tidak boleh diteruskan, tetapi tidak akan menjejaskan hak pemegang lesen individu itu untuk membuat permohonan yang baru.

(6) Suruhanjaya hendaklah dalam tempoh enam puluh hari dari tarikh penerimaan permohonan di bawah subperaturan (1) atau penyediaan apa-apa maklumat lanjut atau dokumen lain membuat syor secara bertulis kepada Menteri dengan menyatakan—

- (a) sama ada permohonan itu wajar diluluskan dengan atau tanpa syarat;
- (b) sama ada permohonan itu tidak wajar diluluskan; dan
- (c) sebab bagi syornya.

(7) Menteri boleh, selepas menimbangkan permohonan di bawah subperaturan (1) dan maklumat lanjut atau dokumen lain yang diberikan di bawah subperaturan (4) dan setelah mengambil kira dengan sewajarnya syor Suruhanjaya di bawah subperaturan (6)—

- (a) meluluskan permohonan itu; atau
- (b) enggan untuk meluluskan permohonan itu.

(8) Keputusan Menteri untuk meluluskan atau untuk tidak meluluskan permohonan itu hendaklah disampaikan kepada pemegang lesen individu oleh Suruhanjaya melalui notis bertulis seberapa segera yang dapat dilaksanakan.

(9) Notis bertulis oleh Suruhanjaya di bawah subperaturan (8) hendaklah menyatakan—

- (a) dalam hal jika permohonan itu diluluskan, hakikat kelulusan itu; dan
- (b) dalam hal keengganan untuk meluluskan permohonan itu, hakikat keengganan itu dan sebab bagi keengganan itu.

Perubahan butir-butir pemegang lesen individu

9. (1) Pemegang lesen individu hendaklah memberitahu Menteri secara bertulis dengan seberapa segera yang mungkin, tentang apa-apa perubahan butir-butir pemegang lesen individu dan pemberitahuan itu hendaklah disertai dengan fi yang ditetapkan yang dinyatakan dalam Susunan A Jadual Kedua.

(2) Selepas menerima pemberitahuan di bawah subperaturan (1), Menteri boleh menghendaki Suruhanjaya untuk meminda butir-butir pemegang lesen individu itu dalam lesen individunya.

Penggantian lesen individu

10. (1) Jika suatu lesen individu hilang atau musnah, pemegang lesen individu hendaklah membuat laporan kepada Suruhanjaya berkenaan dengan kehilangan atau kemusnahan itu.

(2) Suatu permohonan untuk penggantian lesen individu hendaklah dibuat secara bertulis kepada Suruhanjaya dan hendaklah disertai dengan apa-apa maklumat yang dikehendaki oleh Suruhanjaya dan fi yang ditetapkan bagi penggantian lesen individu itu sebagaimana yang dinyatakan dalam Susunan A Jadual Kedua.

(3) Jika Suruhanjaya berpuas hati bahawa kehilangan atau kemusnahan suatu lesen individu bukan disebabkan oleh apa-apa fraud, Suruhanjaya boleh mengeluarkan lesen gantian dalam bentuk yang sama dengan yang asal tetapi dengan perkataan "SALINAN PENDUA" diendorskan pada lesen itu.

(4) Salinan pendua lesen individu yang dikeluarkan di bawah subperaturan (3) hendaklah mempunyai kesan yang sama dengan lesen individu yang asal.

Permohonan untuk menyerahhakkan, mensublesenkan atau memindahmilikkan lesen individu

11. (1) Pemegang lesen individu boleh memohon kepada Menteri untuk menyerahhakkan, mensublesenkan atau memindahmilikkan lesen individunya dengan mengemukakan permohonan bertulis kepada Suruhanjaya dan permohonan itu hendaklah disertai dengan—

- (a) butir-butir yang berkaitan mengenai penyerahhakkan, pensublesenkan atau pemindahmilikkan yang dicadangkan itu, termasuk butir-butir mengenai pemegang serah hak, pemegang sublesen atau penerima pindah milik yang dicadangkan dan pengalaman dan kebolehan pemegang serah hak, pemegang sublesen atau penerima pindah milik yang dicadangkan dalam mengusahakan aktiviti yang dilesenkan; dan
- (b) fi yang ditetapkan sebagaimana yang dinyatakan dalam Susunan A Jadual Kedua.

(2) Suruhanjaya boleh, pada bila-bila masa selepas diterima permohonan di bawah subperaturan (1), meminta pemegang lesen individu untuk memberi Suruhanjaya dalam masa yang dinyatakan maklumat lanjut atau dokumen lain berkenaan dengan permohonan itu.

(3) Jika apa-apa maklumat lanjut atau dokumen lain yang dikehendaki di bawah subperaturan (2) tidak diberikan oleh pemegang lesen individu dalam masa yang dinyatakan di dalam permintaan itu atau apa-apa pelanjutan masa yang diberikan oleh Suruhanjaya, permohonan itu hendaklah disifatkan telah ditarik balik dan tidak boleh diteruskan tetapi tanpa menjejaskan hak pemegang lesen individu itu untuk membuat permohonan yang baru.

(4) Suruhanjaya hendaklah dalam masa enam puluh hari dari—

- (a) penerimaan permohonan di bawah subperaturan (1); atau
- (b) jika Suruhanjaya telah meminta maklumat lanjut atau dokumen lain di bawah subperaturan (2), pemberian maklumat lanjut atau dokumen lain itu,

mengemukakan syor bertulis kepada Menteri tentang sama ada permohonan itu patut diluluskan atau tidak.

(5) Menteri boleh, selepas menimbangkan permohonan di bawah subperaturan (1) dan maklumat lanjut atau dokumen lain yang diberikan di bawah subperaturan (2) dan setelah mengambil kira dengan sewajarnya syor dari Suruhanjaya di bawah subperaturan (4)—

- (a) meluluskan permohonan itu, dengan atau tanpa syarat; atau
- (b) menolak permohonan itu.

(6) Keputusan Menteri untuk meluluskan atau menolak permohonan itu hendaklah disampaikan kepada pemegang lesen individu oleh Suruhanjaya melalui notis secara bertulis dengan seberapa segera yang dapat dilaksanakan.

(7) Notis bertulis daripada Suruhanjaya di bawah subperaturan (6) hendaklah menyatakan—

- (a) dalam hal jika permohonan itu diluluskan, hakikat kelulusan itu dan, jika syarat dikenakan, syarat yang dikenakan itu; dan
- (b) dalam hal jika permohonan itu ditolak, hakikat penolakan itu dan sebab bagi penolakan itu.

Syarat standard yang terpakai bagi semua lesen individu

12. (1) Suatu lesen individu hendaklah tertakluk kepada syarat standard yang berikut:

- (a) pemegang lesen individu tersebut hendaklah mengadakan dan menyenggarakan suatu daftar yang lengkap dan terperinci berkenaan dengan semua aset mengenai perkhidmatan bekalan air atau pembedungan, sebagaimana yang terpakai, termasuk gambar rajah atau pelan yang bersesuaian dalam apa-apa format atau yang mengandungi apa-apa maklumat sebagaimana yang dikehendaki oleh Suruhanjaya dari semasa ke semasa;
- (b) pemegang lesen individu hendaklah menyumbang kepada Kumpulan Wang Industri Air mengikut Akta dan perundangan subsidiarinya;
- (c) pemegang lesen individu hendaklah memberikan maklumat, dalam apa-apa format dan pada lat tempoh tertentu, sebagaimana yang dikehendaki oleh Suruhanjaya mengikut Akta dan perundangan subsidiarinya;

-
- (d) pemegang lesen individu hendaklah pada setiap masa memastikan bahawa kesemua kakitangan pengurusan dan operasinya yang utama, ejennya dan subkontraktornya mempunyai dan mengekalkan kelayakannya sebagaimana yang ditentukan oleh Suruhanjaya dari semasa ke semasa atau ditetapkan di bawah Akta, untuk mengerjakan, menguruskan atau mengendalikn sistem bekalan air atau sistem pembedungan;
- (e) pemegang lesen individu hendaklah mematuhi langkah-langkah untuk menghadkan aktiviti perniagaan yang dinyatakan dalam peraturan 16;
- (f) pemegang lesen individu hendaklah mematuhi peruntukan mengenai subkontrak aktiviti yang dilesenkan sebagaimana yang dinyatakan dalam peraturan 17;
- (g) pemegang lesen individu hendaklah mematuhi peruntukan mengenai penggunaan bahan dan kelengkapan tempatan sebagaimana yang dinyatakan dalam peraturan 19;
- (h) pemegang lesen individu hendaklah mematuhi undang-undang alam sekitar yang berkaitan;
- (i) pemegang lesen individu hendaklah memaklumkan Suruhanjaya tentang apa-apa perubahan dalam pegangan syer substansial pemegang lesen dengan syarat bahawa tiada perubahan dalam kawalan pemegang lesen sebagaimana yang dinyatakan dalam subperaturan (2);
- (j) pemegang lesen individu hendaklah mematuhi semua undang-undang atau peraturan-peraturan yang berkaitan yang dibuat di bawah mana-mana perundangan atau garis panduan yang dikeluarkan oleh Kerajaan atau agensi Kerajaan mengenai sekatan ke atas pegangan syer asing dalam pemegang lesen individu dengan syarat bahawa jika pemegang lesen individu itu disenaraikan dalam bursa saham Malaysia, jumlah peratus modal yang dibenarkan dan berbayar pemegang lesen individu yang dipegang oleh pemegang syer asing tidak boleh melebihi dua puluh lima peratus;
- (k) pemegang lesen individu tidak boleh melakukan apa-apa penyusunan semula, penggabungan atau penyatuan tanpa kelulusan secara bertulis Menteri terlebih dahulu;
- (l) pemegang lesen individu tidak boleh memindah milikan, menjual atau memajakkan sebahagian besar perniagaannya, asetnya atau perusahaannya tanpa kelulusan secara bertulis daripada Menteri melainkan jika ia pindah milik, pelupusan atau pajakan aset itu adalah kepada Pengurusan Aset Air Berhad yang dimiliki sepenuhnya oleh Kerajaan;
- (m) tempoh pegangan lesen individu subkontraktor kepada pemegang lesen prinsipal hendaklah bergantung pada—
- (i) kontrak antara subkontraktor dengan pemegang lesen prinsipal; dan
 - (ii) berkuat kuasanya lesen individu pemegang lesen prinsipal;

- (n) pemegang lesen individu hendaklah menuruti dan mematuhi terma lesennya, peruntukan Akta dan mana-mana perundangan subsidiari yang dibuat atau instrumen lain yang dikeluarkan di bawah Akta;
- (o) pemegang lesen individu hendaklah menanggung rugi Kerajaan, Menteri dan Suruhanjaya terhadap apa-apa tuntutan dan prosiding yang diberi terhadap Kerajaan, Menteri atau Suruhanjaya yang berbangkit daripada atau disebabkan oleh apa-apa pelanggaran atau kegagalan di pihak pemegang lesen individu; dan
- (p) pemegang lesen individu hendaklah mematuhi apa-apa syarat lain sebagaimana yang ditentukan oleh Menteri dari semasa ke semasa.

(2) Jika terdapat perubahan dalam pegangan syer dalam pemegang lesen atau syarikat induknya yang mengakibatkan perubahan dalam kawalan pemegang lesen atau syarikat induknya, kelulusan secara bertulis daripada Menteri hendaklah diperoleh terlebih dahulu.

(3) Suatu permohonan untuk kelulusan di bawah subperaturan (2) hendaklah dikemukakan kepada Suruhanjaya.

(4) Apa-apa permohonan untuk kelulusan penyusunan semula, penggabungan atau penyatuan sebagaimana yang dinyatakan di perenggan (k) hendaklah dikemukakan kepada Suruhanjaya.

(5) Bagi maksud perenggan (l), suatu pindah milik, pelupusan atau pajakan dianggap sebagai sebahagian besar daripada perniagaan, aset atau perusahaan pemegang lesen individu jika—

- (a) pada masa perkiraan atau transaksi, pindah milik, pelupusan atau pajakan perniagaan, aset atau perusahaan atau sebahagian daripada perniagaan, aset atau perusahaan itu, nilai perniagaan, aset atau perusahaan itu melebihi sepuluh peratus daripada nilai bersih aset pemegang lesen individu yang ditentukan dengan merujuk kepada akaun teraudit pemegang lesen bagi tahun kewangan sebelumnya atau jika akaun teraudit untuk tahun sebelumnya belum lagi disahkan, tahun kewangan sebelum itu; atau
- (b) dalam suatu siri perkiraan atau transaksi yang dibuat oleh pemegang lesen individu untuk memindahmilikan, melupuskan atau memajakkan perniagaan, aset atau perusahaan atau sebahagian daripada perniagaan, aset atau perusahaan itu dalam tempoh lapan belas bulan atau apa-apa tempoh lain sebagaimana yang diputuskan oleh Menteri, jika nilai agregat perniagaan, aset atau perusahaan itu melebihi sepuluh peratus daripada nilai bersih aset pemegang lesen yang ditentukan dengan merujuk kepada akaun teraudit pemegang lesen bagi tahun kewangan sebelumnya atau jika akaun yang teraudit bagi tahun sebelumnya belum lagi disahkan, tahun kewangan sebelum itu.

Syarat standard yang terpakai bagi semua pemegang lesen pengagihan air

13. (1) Sebagai tambahan kepada syarat standard yang dinyatakan dalam peraturan 12, pemegang lesen pengagihan air hendaklah tertakluk kepada syarat-syarat standard yang berikut:

- (a) pemegang lesen pengagihan air hendaklah mematuhi obligasinya di bawah Akta untuk memastikan bahawa pada masa bekalan, kualiti air yang dibekalkan mematuhi standard kualiti minimum yang ditetapkan oleh Menteri;
- (b) pemegang lesen pengagihan air hendaklah menyediakan dan mematuhi kod pengguna yang disediakan oleh pemegang lesen mengikut peraturan 18;
- (c) pemegang lesen pengagihan air hendaklah membuat dan melaksanakan, atas kosnya sendiri, suatu program pemuliharaan air mengenai penyelenggaraan suatu sistem bekalan air yang cekap dan ekonomik sebagaimana yang dikehendaki oleh Suruhanjaya dari semasa ke semasa; dan
- (d) pemegang lesen pengagihan air hendaklah, sekiranya dikehendaki oleh Menteri, mengebil dan mengutip caj perkhidmatan pemetungan untuk dan bagi pihak pemegang lesen perkhidmatan pemetungan, tertakluk kepada suatu bayaran yang dipersetujui bersama.

Syarat standard yang terpakai bagi semua pemegang lesen rawatan air

14. (1) Sebagai tambahan kepada syarat standard yang dinyatakan dalam peraturan 12, pemegang lesen rawatan air hendaklah tertakluk kepada syarat standard yang berikut:

- (a) pemegang lesen rawatan air hendaklah, tertakluk kepada subperaturan (2), mendapatkan dan hendaklah pada setiap masa mengekalkan kelulusan yang diperlukan daripada Kerajaan Negeri yang berkaitan untuk mengambil air dari saluran air sepanjang tempoh lesen;
- (b) pemegang lesen rawatan air dilarang menjalankan aktivitinya yang dilesenkan sehingga pemegang lesen mendapat kelulusan yang diperlukan daripada Kerajaan Negeri yang berkaitan untuk mengambil air dari saluran air;
- (c) satu salinan diperakui sah kelulusan yang diperlukan daripada Kerajaan Negeri hendaklah dikemukakan kepada Suruhanjaya seberapa segera yang mungkin tetapi tidak lebih daripada lima hari bekerja dari penerimaan kelulusan yang diperlukan daripada Kerajaan Negeri yang berkaitan;
- (d) pemegang lesen rawatan air hendaklah memastikan bahawa air yang dirawat dan dibekalkan oleh pemegang lesen rawatan air mematuhi standard kualiti minimum yang ditetapkan oleh Menteri pada masa bekalan; dan

- (e) pemegang lesen rawatan air hendaklah mengadakan dan melaksanakan, atas kosnya sendiri, suatu program pemuliharaan air mengenai penyelenggaraan suatu sistem bekalan air yang cekap dan ekonomik sebagaimana yang dikehendaki oleh Suruhanjaya dari semasa ke semasa.

(2) Sekiranya pemegang lesen rawatan air yang telah diberi kelulusan yang diperlukan daripada Kerajaan Negeri untuk mengambil air dari saluran air mensubkontrakkan aktiviti rawatan airnya mengikut peraturan 17 kepada pemegang lesen rawatan air yang lain kemudian daripada ini tersebut “pemegang lesen yang kedua” syarat standard yang dinyatakan dalam subperaturan (1) untuk memohon dan mengekalkan kelulusan yang diperlukan untuk mengambil air dari saluran air tidaklah terpakai kepada pemegang lesen yang kedua itu.

Syarat standard yang terpakai bagi semua pemegang lesen perkhidmatan pembedungan

15. Sebagai tambahan kepada syarat standard yang dinyatakan dalam peraturan 12, pemegang lesen perkhidmatan pembedungan hendaklah tertakluk kepada syarat standard yang berikut:

- (a) pemegang lesen perkhidmatan pembedungan hendaklah menyediakan dan mematuhi kod pengguna yang disediakan oleh pemegang lesen mengikut peraturan 18; dan
- (b) pemegang lesen perkhidmatan pembedungan hendaklah mengadakan dan melaksanakan, atas kosnya sendiri, suatu program pemuliharaan air sebagaimana yang dikehendaki oleh Suruhanjaya dari semasa ke semasa.

Pemegang lesen individu hendaklah mematuhi langkah-langkah untuk menghadkan aktiviti perniagaan

16. Menurut perenggan 12(1)(e), pemegang lesen individu hendaklah, sebagai sebahagian daripada syarat standard lesen individu, mematuhi sekatan dan larangan yang berikut:

- (a) pemegang lesen individu hendaklah mengadakan aktiviti yang dibenarkan di bawah lesennya sahaja kecuali dengan kelulusan bertulis Suruhanjaya terlebih dahulu;
- (b) pemegang lesen individu dilarang memegang, secara langsung atau tidak langsung, apa-apa jenis syer dalam apa-apa syarikat, perniagaan atau perusahaan kecuali—
- (i) jika pemegang lesen individu memegang apa-apa syer, secara langsung atau tidak langsung, dalam apa-apa syarikat, perniagaan atau perusahaan pada tarikh permulaan kuat kuasa Peraturan-Peraturan ini, pemegang lesen individu itu hanya dibenarkan untuk memegang syer itu selama tempoh dua tahun dari tarikh lesen individu itu mula-mula diberikan atau apa-apa tempoh yang lain sebagaimana yang diputuskan oleh Suruhanjaya sehingga tempoh maksimum empat tahun; atau

-
- (ii) bahawa Suruhanjaya boleh mengecualikan Pengurusan Aset Air Berhad daripada larangan sedemikian atas dasar satu-satu kes selagi Pengurusan Aset Air Berhad dimiliki sepenuhnya oleh Kerajaan;
 - (c) pemegang lesen individu hanya boleh menanggung keterhutangan yang mempunyai terma-terma komersial yang biasa atau yang lebih baik daripada itu dan bagi maksud aktivitinya yang dilesenkan;
 - (d) pemegang lesen individu tidak boleh mengadakan atau memberikan apa-apa pinjaman kepada mana-mana orang kecuali—
 - (i) bagi pinjaman kakitangan; atau
 - (ii) bahawa Suruhanjaya boleh mengecualikan Pengurusan Aset Air Berhad daripada larangan sedemikian atas dasar satu-satu kes selagi Pengurusan Aset Air Berhad dimiliki sepenuhnya oleh Kerajaan;
 - (e) pemegang lesen individu tidak boleh mewujudkan apa-apa cagaran, gadaian, sandaran, lien atau bentuk lain sekuriti atau sekatan terhadap apa-apa jua aset pemegang lesen individu tanpa kelulusan bertulis daripada Suruhanjaya terlebih dahulu;
 - (f) pemegang lesen individu hanya boleh membuat apa-apa transaksi, perkiraan atau perjanjian atau menanggung apa-apa obligasi secara telus sahaja dan bagi maksud aktivitinya yang dilesenkan;
 - (g) pemegang lesen individu tidak boleh memindah milikan, membayar, memajukan, melesenkan atau meminjamkan apa-apa jumlah, aset, hak atau manfaat kepada mana-mana syarikat berkaitan sebagaimana yang ditakrifkan dalam Akta Syarikat 1965 selain daripada—
 - (i) dividen atau pengagihan daripada rizab yang boleh diagihkan atau pembayaran semula modal;
 - (ii) pembayaran untuk apa-apa barang atau perkhidmatan yang disediakan kepada pemegang lesen individu atas dasar secara telus bagi maksud aktivitinya yang dilesenkan;
 - (iii) pembayaran semula atau bayaran bunga atas pinjaman yang tidak dilarang di bawah perenggan (c);
 - (iv) pembayaran relief cukai perbadanan kumpulan yang dikira atas dasar yang tidak melebihi nilai manfaat yang diterima; atau
 - (v) apa-apa hal keadaan yang lain yang dibenarkan oleh Suruhanjaya secara bertulis;
 - (h) pemegang lesen individu tidak boleh—
 - (i) memberikan apa-apa jaminan atau tanggung rugi bagi manfaat mana-mana orang lain; atau
 - (ii) membuat perjanjian atau perkiraan, atau melakukan apa-apa komitmen yang memasukkan suatu terma atau syarat yang di bawahnya obligasi pemegang lesen untuk membayar atau

membayar semula apa-apa hutang atau jumlah yang lain menjadi lebih tinggi atau bertambah atau dipercepat oleh sebab keingkaran oleh mana-mana orang selain daripada pemegang lesen,

tanpa kelulusan bertulis daripada Suruhanjaya terlebih dahulu; dan

- (i) pemegang lesen individu tidak boleh disenaraikan atau memohon untuk disenaraikan dalam mana-mana bursa saham asing tanpa kelulusan bertulis daripada Suruhanjaya terlebih dahulu.

Mensubkontrakkan aktiviti di bawah lesen individu

17. (1) Tertakluk kepada subperaturan (2), pemegang lesen individu boleh mensubkontrakkan sebahagian daripada aktiviti yang dilesenkan, dengan syarat bahawa notis bertulis diberikan kepada Suruhanjaya enam puluh hari sebelumnya.

(2) Suruhanjaya boleh mengenakan apa-apa terma dan syarat ke atas perkiraan subkontrak itu sebagaimana yang difikirkan patut, termasuk terma subkontrak itu, dan pemegang lesen individu hendaklah memastikan bahawa terma-terma dan syarat-syarat berkenaan dengan perkiraan subkontrak itu dipatuhi.

(3) Pemegang lesen individu hendaklah pada setiap masa bertanggungjawab sepenuhnya terhadap tindakan dan peninggalan subkontraktornya dan ejen, kakitangan dan pekerja subkontraktor itu.

Pemegang lesen individu hendaklah menyediakan kanun pengguna

18. (1) Pemegang lesen individu, selain pemegang lesen rawatan air, hendaklah menyediakan suatu kod pengguna yang hendaklah meliputi yang berikut:

(a) contoh tatacara untuk—

- (i) memenuhi dengan semunasabahnya kehendak pengguna;
 - (ii) menangani aduan dan pertikaian pelanggan, termasuk suatu proses pengantaraan, dan tatacara bagi pampasan kepada pelanggan dalam hal pelanggaran kod pengguna; dan
 - (iii) perlindungan maklumat pengguna;
- (b) pemberian maklumat kepada pengguna berkenaan dasar perkhidmatan, kadar dan prestasi;
- (c) tahap perkhidmatan dan kualiti perkhidmatan yang akan diberikan kepada pengguna;

- (d) pengadaaan perkhidmatan pembaikan kerosakan; dan
- (e) amalan pengenaaan caj, pengebilan, pengutipan dan kredit.

(2) Kod pengguna hendaklah dikemukakan oleh pemegang lesen individu kepada Suruhanjaya untuk kelulusan Suruhanjaya dalam tempoh dua belas bulan dari tarikh lesen mula-mula dikeluarkan melainkan jika suatu tempoh yang lebih lama dibenarkan oleh Suruhanjaya atas permintaan bertulis dari pemegang lesen individu.

(3) Suruhanjaya boleh menghendaki kod pengguna itu diubahsuai dari semasa ke semasa dan dikemukakan semula kepada Suruhanjaya untuk kelulusan.

(4) Pemegang lesen individu hendaklah mematuhi kod pengguna yang telah diluluskan oleh Suruhanjaya.

(5) Jika Suruhanjaya mengeluarkan suatu standard pengguna, pemegang lesen individu hendaklah mematuhi standard pengguna itu tetapi pemegang lesen individu boleh menerima pakai suatu kod pengguna yang mempunyai standard dan kehendak yang lebih tinggi daripada standard pengguna itu.

Penggunaan kelengkapan dan bahan tempatan

19. (1) Pemegang lesen individu hendaklah mematuhi semua undang-undang, kaedah-kaedah atau garis panduan yang berkaitan yang dikeluarkan dari semasa ke semasa oleh Kerajaan atau agensi Kerajaan dan Suruhanjaya mengenai penggunaan kelengkapan dan bahan tempatan.

(2) Pemegang lesen individu hendaklah, atas permintaan bertulis oleh Suruhanjaya, memberikan apa-apa maklumat atau dokumen sebagaimana yang dikehendaki oleh Suruhanjaya, untuk memuaskan hati Suruhanjaya bahawa pemegang lesen individu itu telah mematuhi obligasinya di bawah subperaturan (1).

Syarat khas lesen

20. Syarat khas yang hendaklah dikenakan oleh Menteri ke atas sesuatu lesen individu adalah berkenaan dengan perkara yang berikut:

- (a) ruang lingkup lesen individu itu;
- (b) kawasan pengagihan bekalan air atau kawasan perkhidmatan pembetulan, jika terpakai;
- (c) petunjuk prestasi utama yang terpakai kepada pemohon; dan
- (d) apa-apa perkara lain yang disifatkan perlu oleh Menteri.

BAHAGIAN III

LESEN KELAS

Kelayakan

21. Orang atau golongan orang yang berikut adalah layak untuk memohon lesen kelas:

- (a) syarikat yang diperbadankan di Malaysia;
- (b) individu yang merupakan warganegara atau pemastautin tetap;
- (c) badan berkanun yang ditubuhkan di bawah undang-undang Malaysia; dan
- (d) mana-mana orang atau golongan orang yang lain sebagaimana yang diputuskan oleh Menteri dari semasa ke semasa.

Pemberian lesen kelas

22. Sesuatu lesen kelas yang diberikan hendaklah dalam Borang C sebagaimana yang dinyatakan dalam Jadual Keempat.

Notis pendaftaran lesen kelas

23. (1) Seseorang yang mengemukakan notis pendaftaran di bawah seksyen 25 Akta hendaklah berbuat demikian dengan mengemukakan dua salinan Borang D sebagaimana yang dinyatakan dalam Jadual Kelima.

(2) Notis pendaftaran itu hendaklah disertai dengan—

- (a) butir-butir pemohon;
- (b) perihalan kemudahan atau perkhidmatan yang akan dikendalikan oleh pemohon dan lokasi kemudahan itu;
- (c) keterangan bahawa sistem bekalan air persendirian atau sistem pembedahan persendirian yang hendak dikendalikan mematuhi spesifikasi dan kehendak yang dinyatakan dalam Akta atau perundangan subsidiarinya atau diluluskan oleh Suruhanjaya;
- (d) keterangan bahawa pemohon memiliki kelayakan yang perlu sebagaimana yang ditetapkan oleh Suruhanjaya dari semasa ke semasa, untuk mengendalikan sistem bekalan air persendirian atau sistem pembedahan persendirian;
- (e) keterangan bahawa pemohon telah memohon untuk atau telah mendapat kelulusan yang perlu daripada Kerajaan Negeri yang berkaitan untuk mengambil air dari saluran air; dan
- (f) apa-apa maklumat atau dokumen yang lain sebagaimana yang dikehendaki oleh Suruhanjaya.

(3) Suruhanjaya hendaklah mengendors notis pendaftaran jika kehendak di bawah subperaturan (2) telah dipenuhi dan hendaklah menyerahkan notis pendaftaran itu kepada pemegang lesen kelas seberapa segera yang dapat dilaksanakan.

(4) Notis pendaftaran yang telah diendors tersebut hendaklah menjadi keterangan mengenai pendaftaran oleh Suruhanjaya.

(5) Pendaftaran di bawah peraturan ini hendaklah sah selama tiga tahun kalendar.

Perubahan butir-butir notis pendaftaran

24. (1) Tertakluk kepada subperaturan (3), pemegang lesen kelas hendaklah memberitahu Suruhanjaya secara bertulis, dengan seberapa segera yang mungkin, mengenai apa-apa perubahan butir-butir pemegang lesen kelas yang dikemukakan bersama dengan notis pendaftaran dan pemberitahuan itu hendaklah disertai dengan fi sebagaimana yang ditetapkan dalam Jadual Kedua.

(2) Selepas diterima pemberitahuan yang disebut dalam subperaturan (1), Suruhanjaya boleh mengubah butir-butir lesen kelas dalam notis pendaftaran itu.

(3) Jika pertukaran butir-butir adalah berkenaan dengan lokasi sistem air persendirian atau sistem pembedungan persendirian atau jika terdapat perubahan kepada sistem air persendirian atau sistem pembedungan persendirian, suatu notis pendaftaran yang baru dikehendaki.

Syarat standard yang terpakai bagi semua pemegang lesen kelas

25. (1) Semua pemegang lesen kelas hendaklah tertakluk kepada syarat standard yang berikut:

- (a) sistem bekalan air persendirian atau sistem pembedungan persendirian yang dimiliki atau disenggarakan oleh pemegang lesen kelas hendaklah berada di lokasi yang dinyatakan dalam notis pendaftaran;
- (b) pemegang lesen kelas hendaklah membekalkan air atau menyediakan perkhidmatan pembedungan di lokasi yang dinyatakan dalam notis pendaftaran sahaja;
- (c) sistem bekalan air persendirian atau sistem pembedungan persendirian yang dikendalikan atau hendak dikendalikan oleh pemegang lesen kelas hendaklah mematuhi spesifikasi teknikal dan kehendak di bawah Akta atau perundangan subsidiarinya atau diluluskan oleh Suruhanjaya;

- (d) sistem bekalan air persendirian atau sistem pembedahan persendirian hendaklah pada setiap masa disenggarakan dalam keadaan yang baik dan berfungsi dengan sewajarnya;
- (e) sistem bekalan air persendirian atau sistem pembedahan persendirian hendaklah pada setiap masa disenggarakan dan dikendalikan oleh orang yang mempunyai kelayakan yang perlu sebagaimana yang ditetapkan oleh Suruhanjaya dari semasa ke semasa;
- (f) pemegang lesen kelas hendaklah mematuhi undang-undang alam sekitar yang berkaitan;
- (g) pemegang lesen kelas hendaklah memberikan maklumat, dalam apa-apa format dan pada apa-apa lat tempoh, sebagaimana yang dikehendaki oleh Suruhanjaya mengikut Akta dan perundangan subsidiarinya;
- (h) pemegang lesen kelas hendaklah menuruti dan mematuhi syarat lesen kelas, peruntukan Akta dan mana-mana perundangan subsidiari yang dibuat atau instrumen yang lain yang dikeluarkan di bawah Akta;
- (i) pemegang lesen kelas hendaklah menanggung rugi Kerajaan, Menteri dan Suruhanjaya terhadap apa-apa tuntutan dan prosiding yang dibawa terhadap Kerajaan, Menteri atau Suruhanjaya yang berbangkit daripada atau disebabkan oleh apa-apa pelanggaran atau kegagalan di pihak pemegang lesen; dan
- (j) pemegang lesen kelas hendaklah mematuhi apa-apa syarat lain sebagaimana yang ditentukan oleh Menteri dari semasa ke semasa.

(2) Sebagai tambahan kepada syarat standard yang dinyatakan di bawah subperaturan (1), jika pemegang lesen kelas diberi kuasa di bawah lesen kelas untuk membekalkan air bagi kegunaan dan minuman persendirian, pemegang lesen kelas hendaklah juga mematuhi syarat yang berikut:

- (a) pemegang lesen kelas hendaklah memastikan bahawa air yang dibekalkan mematuhi standard kualiti minimum yang ditetapkan oleh Menteri;
- (b) pemegang lesen kelas hendaklah mendapatkan dan hendaklah pada setiap masa mengekalkan kelulusan yang diperlukan daripada Kerajaan Negeri yang berkaitan untuk mengambil air dari saluran air sepanjang tempoh lesen kelas;
- (c) pemegang lesen kelas dilarang menjalankan aktiviti yang dilesenkan di bawah lesen kelasnya sehingga ia telah mendapat kelulusan yang diperlukan daripada Kerajaan Negeri yang berkaitan untuk mengambil air dari saluran air; dan
- (d) suatu salinan diperakui sah kelulusan yang diperlukan daripada Kerajaan Negeri hendaklah dikemukakan kepada Suruhanjaya dengan seberapa segera yang mungkin tetapi tidak lebih daripada lima hari bekerja dari penerimaan kelulusan yang diperlukan dari Kerajaan Negeri yang berkaitan.

BAHAGIAN IV

FI

Fi

26. (1) Fi yang hendaklah dibayar berkenaan dengan lesen individu adalah sebagaimana yang ditetapkan dalam Susunan A dan B Jadual Kedua.

(2) Fi yang hendaklah dibayar berkenaan dengan lesen kelas adalah sebagaimana yang ditetapkan dalam Susunan C Jadual Kedua.

(3) Fi yang disebut dalam subperaturan (1) dan (2) hendaklah dibayar kepada Suruhanjaya mengikut apa-apa kaedah dan dengan apa-apa cara sebagaimana yang diputuskan oleh Suruhanjaya dari semasa ke semasa.

Fi lesen individu

27. (1) Mana-mana orang yang berhasrat untuk menjalankan operasi di bawah lesen individu adalah tertakluk kepada fi yang berikut:

- (a) fi permohonan;
- (b) fi tahunan lesen individu; dan
- (c) fi pemprosesan bagi pembaharuan

(2) Fi tahunan lesen individu bagi setiap pemegang lesen individu hendaklah dibayar mengikut cara yang berikut:

- (a) pada ulang tahun pertama lesen dan selepas daripada itu pada tiap-tiap tahun fi tahunan lesen individu itu adalah berdasarkan akaun teraudit pemegang lesen individu; atau
- (b) jika akaun teraudit belum lagi dimuktamadkan pada atau sebelum ulang tahun yang pertama atau ulang tahun yang berikutnya, fi tahunan lesen individu hendaklah mula-mula sekali berdasarkan pada akaun belum diaudit pemegang lesen individu dengan syarat bahawa dalam tempoh enam bulan selepas ulang tahun pertama atau ulang tahun yang berikutnya, pelarasan hendaklah dibuat kepada fi tahunan lesen individu itu berdasarkan akaun teraudit pemegang lesen individu.

(3) Fi pembaharuan hendaklah dibayar setelah permohonan bagi pembaharuan setiap lesen individu diluluskan.

Fi lesen kelas

28. (1) Seseorang yang berhasrat untuk menjalankan operasi di bawah lesen kelas adalah tertakluk kepada fi yang berikut:

- (a) fi pendaftaran; dan

(b) apa-apa fi lain sebagaimana yang berkaitan dan sebagaimana yang dinyatakan dalam Jadual Kedua.

(2) Fi pendaftaran hendaklah kena dibayar oleh orang itu kepada Suruhanjaya setelah lesen kelas orang itu didaftarkan.

BAHAGIAN V

AM

Salinan lesen yang diperakui sah

29. (1) Pemegang lesen boleh memohon kepada Suruhanjaya secara bertulis untuk mendapatkan suatu salinan diperakui sah lesen individunya atau notis pendaftaran lesen kelasnya.

(2) Pemegang pemberikuasaan boleh memohon kepada Suruhanjaya secara bertulis untuk mendapatkan suatu salinan diperakui sah pemberikuasaannya.

(3) Setelah dibayar fi yang ditetapkan sebagaimana yang dinyatakan dalam Susunan A Jadual Kedua, Suruhanjaya hendaklah memberikan suatu salinan diperakui sah lesen individu yang berkaitan kepada pemegang lesen individu itu.

(4) Setelah dibayar fi yang ditetapkan sebagaimana yang dinyatakan dalam Susunan C Jadual Kedua dibuat, Suruhanjaya hendaklah memberikan suatu salinan diperakui sah notis pendaftaran kepada pemegang lesen kelas.

Pelanjutan masa

30. Walau apa pun apa-apa jua yang terkandung dalam Peraturan-Peraturan ini atau dalam mana-mana permintaan oleh Suruhanjaya, jika suatu tempoh masa dinyatakan dalam Peraturan-Peraturan ini atau dalam mana-mana permintaan oleh Suruhanjaya supaya sesuatu tindakan dibuat atau sesuatu syarat dipenuhi, orang yang berkenaan boleh memohon pelanjutan masa secara bertulis dan Menteri atau Suruhanjaya, mengikut mana-mana yang berkenaan, boleh membenarkan pelanjutan masa itu sebagaimana yang disifatkan patut olehnya.

Pembatalan

31. Peraturan-Peraturan Perkhidmatan Pembedugan (Pelesenan) 1994 [*P.U. (A) 114/1994*] dibatalkan.

JADUAL PERTAMA
(Subperaturan 4(1), 7(2)/Subregulation 4(1), 7(2))

BORANG A/FORM A

AKTA INDUSTRI PERKHIDMATAN AIR 2006
WATER SERVICES INDUSTRY ACT 2006

PERATURAN-PERATURAN INDUSTRI PERKHIDMATAN AIR (PELESENAN) 2007
WATER SERVICES INDUSTRY (LICENSING) REGULATIONS 2007

PERMOHONAN LESEN INDIVIDU/ PERMOHONAN PEMBAHARUAN LESEN INDIVIDU
APPLICATION FOR INDIVIDUAL LICENCE / APPLICATION FOR RENEWAL OF INDIVIDUAL LICENCE

Tandakan (✓) di mana sesuai
Tick (✓) where applicable

1. Permohonan untuk*
*Application for**

(a) lesen kemudahan
facilities licence

- (i) sistem bekalan air awam
public water supply system
- (ii) sistem pembetungan awam
public sewerage system

(b) lesen perkhidmatan
service licence

- (i) pengagihan air dan rawatan air
water distribution and water treatment
pengagihan air; atau
water distribution; or
rawatan air
water treatment
- (ii) perkhidmatan pembetungan
sewerage services

2. Jenis permohonan
Type of application

- (a) Permohonan baru
New application
- (b) Pembaharuan
Renewal

* Nota: sesuatu permohonan untuk dua kategori lesen atau lebih perlu dibuat dalam borang permohonan yang berasingan, setiapnya disokong dengan maklumat yang berkaitan.

* *Note: an application for two or more categories of licence shall be made in separate application forms, each supported by the relevant information.*

3. Adakah pemohon pada masa ini memegang kelulusan daripada Kerajaan Negeri untuk mengambil air dari saluran air?

Does the applicant currently hold an approval from the State Government to abstract water from the watercourse?

[] Ya/Yes

[] Tidak/No

Jika Ya, sila nyatakan butir-butir dan sesalinan kelulusan daripada Kerajaan Negeri.
If yes, please provide particulars and a copy of the approval from the State Government

Jika Tidak, adakah pemohon telah membuat permohonan sedemikian?
If no, has the applicant made such an application?

[] Ya/Yes

[] Tidak/No

Jika Ya, sila nyatakan butir-butir.
If yes, please provide particulars.

A. BUTIR-BUTIR PEMOHON
PARTICULARS OF APPLICANT

1. Nama Pemohon dan No. Syarikat
Name of Applicant and Company No.

2. Alamat Berdaftar
Registered Address

No. Telefon
Telephone No.

No. Faks
Fax No.

Alamat E-mel
E-mail address

3. Tempat Perniagaan Utama
Principal Place of Business

No. Telefon
Telephone No.

No. Faks
Fax No.

Alamat E-mel
E-mail address

4. Butir-butir pegangan saham pemohon*
*Particulars of shareholding of the applicant**

Nama <i>Name</i>	No. KPPN/ No. Pasport/ No. Syarikat/ <i>NRIC No./</i> <i>Passport No./</i> <i>Company No.</i>	Alamat <i>Address</i>	Nombor dan % saham yang dipegang <i>Number and % of</i> <i>shares held</i>	
			Langsung <i>Direct</i>	Tidak <i>Indirect</i>

* Sila nyatakan pemegang syer benefisial utama dan juga pemegang syer asing dan tempatan

* *Please indicate ultimate beneficial shareholder and also indicate foreign shareholders and local shareholders*

Sudahkah pemohon mematuhi kehendak Jawatankuasa Pelaburan Asing (FIC) berkenaan dengan pegangan syer asing? Sila berikan butiran tersebut.

Has the applicant complied with the Foreign Investment Committee requirements with regards to foreign shareholding? Please provide particulars.

5. Perihalhan kemudahan atau perkhidmatan yang akan dikendalikan atau disediakan dan lokasi kemudahan:
Description of the facilities or services to be operated or provided and location of the facilities:
6. Kawasan yang dicadangkan di mana perkhidmatan akan disediakan:
Proposed area in which the service is to be provided:

B. MAKLUMAT
INFORMATION

1. Butir-butir dua orang iaitu dua pengurus atau seorang pengurus dan setiausaha syarikat pemohon yang boleh dihubungi untuk maklumat lanjut:
Particulars of two persons namely two directors or a director and the company secretary of the applicant who may be contacted for further information:

Nama <i>Name</i>	Jawatan <i>Position</i>	No. Telefon <i>Telephone No.</i>	Alamat <i>Address</i>

2. Kesemua maklumat lain yang dikehendaki di bawah subperaturan 4(2) Peraturan-Peraturan Industri Perkhidmatan Air (Pelesenan) 2007 termasuk tetapi tidak terhad kepada rancangan induk perniagaan, pelan perniagaan boleh pinda yang dinyatakan dalam seksyen 30 Akta, cadangan tatacara pengendalian dan penyenggaraan, cadangan standard prestasi dan petunjuk prestasi utama adalah dikepilkkan sebagai lampiran kepada permohonan ini.
All other information required under subregulation 4(2) of the Water Services Industry (Licensing) Regulations 2007 including but not limited to the master business plan, rolling business plan stipulated in section 30 of the Act, proposed operating and maintenance procedures, proposed standards of performance and key performance indicators are enclosed as appendices to this application.
3. Apa-apa maklumat tambahan yang dianggap relevan kepada permohonan ini:
Any additional information considered relevant to this application:

Kami, _____, pemohon mengaku dan mengesahkan mengikut peruntukan-peruntukan Akta Akuan Berkanun 1960 yang berikut:

We, _____, the applicant declare and confirm in accordance with the provisions of the Statutory Declaration Act 1960 the following:

- (a) kami telah mematuhi seksyen 192 Akta Industri Perkhidmatan Air 2006;
we have complied with section 192 of the Water Services Industry Act 2006;
- (b) sepanjang pengetahuan kami, tiada penerima atau penerima dan pengurus telah dilantik berkenaan dengan perniagaan, aset atau perusahaan kami;
to the best of our knowledge, no receiver or receiver and manager has been appointed in respect of our business, assets or undertaking;
- (c) kami tidak membuat apa-apa kompromi atau perkiraan dengan pemiutang-pemiutang dan tidak bercadang, pada masa permohonan ini dibuat, untuk membuat kompromi atau perkiraan dengan pemiutang-pemiutang;
we have not entered into a compromise or arrangement with creditors and not intending, at the time of this application, to enter into a compromise or arrangement with creditors;

- (d) sepanjang pengetahuan kami, tiada petisyen untuk menggulung telah dikemukakan dalam mahkamah dan tiada petisyen untuk menggulung akan dikemukakan dalam mahkamah; dan
to the best of our knowledge, there is no winding up petition presented in court and no winding up petition is to be presented in court; and
- (e) kami layak untuk memohon lesen individu di bawah Akta dan semua maklumat yang diberikan dalam permohonan ini dan dalam lampiran yang dikepilkan bersama adalah benar dan tepat.
we are eligible to apply for an individual licence under the Act and all information given in this application and in the attached appendixes are true and accurate.

Tarikh:

Date:

Ditandatangani oleh:

Signed by:

untuk dan bagi pihak

for and on behalf of

Catatan:

Sekiranya ruang yang disediakan tidak mencukupi untuk menyediakan maklumat, sila kepilkan lampiran. Sebarang lampiran perlu dipaparkan oleh penandatangan permohonan ini.

Note:

If the space provided is insufficient to provide the particulars, please attach appendixes. Any appendix should be initialed by the signatory to this application.

JADUAL KEDUA

(peraturan 2, subperaturan 8(2), subperaturan 9(1), 10(2), perenggan 11(1)(b), peraturan 26, 27 dan 28 dan subperaturan 29(3) dan (4))

SUSUNAN A

FI LESEN INDIVIDU

<i>Jenis-jenis fi</i>	<i>Fi (RM)</i>
Fi permohonan	10,000
Fi pemprosesan pembaharuan lesen individu	10,000
Permohonan salinan lesen individu yang diperakui benar	50
Fi bagi penukaran maklumat dalam lesen individu	100
Permohonan bagi mengenakan syarat tambahan, menukar atau membatalkan syarat-syarat lesen individu	1,000
Permohonan bagi penyerahhakkan atau pemindah milikan lesen individu	5,000
Fi bagi penggantian lesen individu	1,000
Fi untuk membuat salinan, atau mengambil petikan dari, daftar	50

SUSUNAN B

FI TAHUNAN LESEN INDIVIDU

<i>Jenis</i>	<i>Sifat</i>	<i>Fi Tahunan Lesen Individu</i>
Lesen Kemudahan sahaja		1% dari pusing ganti kasar tahun kewangan yang sudah
Lesen Perkhidmatan sahaja	Pengagihan Air sahaja Rawatan Air sahaja Rawatan dan Pengagihan Air Rawatan Air, Pengagihan dan Perkhidmatan Pembedungan Pengagihan Air dan Perkhidmatan Pembedungan	1% dari pusing ganti kasar tahun kewangan yang sudah
Lesen Kemudahan dan Lesen Perkhidmatan yang dipegang oleh badan yang sama		1% dari pusing ganti kasar tahun kewangan yang sudah

SUSUNAN C

FI LESEN KELAS

<i>Jenis-jenis fi</i>	<i>Fi (RM)</i>
Fi pendaftaran	500
Permohonan untuk salinan notis pendaftaran lesen kelas yang diakui sah	50
Permohonan untuk salinan lesen kelas yang diperakui benar	50
Fi bagi penukaran maklumat dalam pendaftaran lesen kelas	50
Fi untuk membuat salinan, atau mengambil petikan dari, daftar	50

JADUAL KETIGA
(peraturan 6/regulation 6)

BORANG B/*FORM B*

AKTA INDUSTRI PERKHIDMATAN AIR 2006
WATER SERVICES INDUSTRY ACT 2006

PERATURAN-PERATURAN INDUSTRI PERKHIDMATAN AIR (PELESENAN) 2007
WATER SERVICES INDUSTRY (LICENSING) REGULATIONS 2007

LESEN INDIVIDU
INDIVIDUAL LICENCE

ASAL
ORIGINAL

No. Siri:
Serial No.:

No. Lesen:
Licence No.:

MENURUT SEKSYEN 9 AKTA INDUSTRI PERKHIDMATAN AIR 2006
PURSUANT TO SECTION 9 OF THE WATER SERVICES INDUSTRY ACT 2006

1. Lesen diberikan kepada
A licence is granted to

untuk
to

memiliki sistem bekalan air awam atau mana-mana bahagian daripada sistem tersebut*
*own a public water supply system or any part of the system**

memiliki sistem pembetungan awam atau mana-mana bahagian daripada sistem tersebut*
*own a public sewerage system or any part of the system**

untuk mengusahakan, menyediakan atau mengadakan perkhidmatan bekalan air*
*to undertake, provide or make available water supply services**

untuk mengusahakan rawatan air sahaja*
*to undertake the treatment of water only**

untuk mengusahakan pengagihan air sahaja*
*to undertake the distribution of water only**

untuk menyediakan perkhidmatan pembetungan*
*to provide sewerage services**
2. Lesen hendaklah berkuat kuasa dari hingga
The Licence shall be effective from until
melainkan diperbaharui mengikut seksyen 17 Akta dan peraturan 7 Peraturan-Peraturan
Industri Perkhidmatan Air (Pelesenan) 2007.
*unless renewed in accordance with section 17 of the Act and regulation 7 of the Water
Services Industry (Licensing) Regulations 2007.*

3. Lesen hendaklah tertakluk kepada syarat-syarat yang berikut:
The Licence shall be subject to the following conditions:

Syarat-syarat standard lesen yang berikut:
The following standard licence conditions:

Syarat-syarat khas yang berikut:
The following special conditions:

Bertarikh:
Dated:

.....
Menteri Tenaga, Air dan Komunikasi
Minister of Energy, Water and Communications

- * Potong mana-mana yang tidak terpakai
* *Delete whichever is not applicable*

JADUAL KEEMPAT
(peraturan 22/regulation 22)

BORANG C/FORM C

AKTA INDUSTRI PERKHIDMATAN AIR 2006
WATER SERVICES INDUSTRY ACT 2006

PERATURAN-PERATURAN INDUSTRI PERKHIDMATAN AIR (PELESENAN) 2007
WATER SERVICES INDUSTRY (LICENSING) REGULATIONS 2007

LESEN KELAS
CLASS LICENCE

ASAL
ORIGINAL

No. Siri:
Serial No.:

No. Lesen:
Licence No.:

MENURUT SEKSYEN 20 AKTA INDUSTRI PERKHIDMATAN AIR 2006
PURSUANT TO SECTION 20 OF THE WATER SERVICES INDUSTRY ACT 2006

Lesen diberikan berkenaan:
A licence is granted in respect of:

Pemilikan sistem bekalan air persendirian atau mana-mana bahagian daripada sistem tersebut*
*The ownership of a private water supply system or any part of the system**

Pemilikan sistem pembetulan persendirian atau mana-mana bahagian daripada sistem tersebut*
*The ownership of a private sewerage system or any part of the system**

Pengusahaan, penyediaan atau pengadaan apa-apa perkhidmatan bekalan air atau sebahagian daripada perkhidmatan itu dengan cara mengendalikan suatu sistem bekalan air persendirian*
*The undertaking of, providing of or making available any water supply services or part thereof by means of a private water supply system**

Pengusahaan, penyediaan atau pengadaan apa-apa perkhidmatan pembetulan atau sebahagian daripada perkhidmatan itu dengan cara mengendalikan suatu sistem pembetulan persendirian*
*The undertaking of, providing of or making available any sewerage services or part thereof by means of a private sewerage system**

berkuat kuasa dari
with effect from

tertakluk kepada syarat-syarat standard yang berikut dan syarat-syarat lain sebagaimana yang dikenakan oleh Menteri dari semasa ke semasa:
subject to the following standard conditions and such other conditions as may be imposed by the Minister from time to time:

Bertarikh:

Dated:

.....
 Menteri Tenaga, Air dan Komunikasi
Minister of Energy, Water and Communications

* Potong mana-mana yang tidak terpakai

* *Delete whichever is not applicable*

JADUAL KELIMA
 (subperaturan 23(1)/*subregulation 23(1)*)

BORANG D/*FORM D*

AKTA INDUSTRI PERKHIDMATAN AIR 2006
WATER SERVICES INDUSTRY ACT 2006

PERATURAN-PERATURAN INDUSTRI PERKHIDMATAN AIR
 (PELESENAN) 2007
WATER SERVICES INDUSTRY (LICENSING) REGULATIONS 2007

NOTIS PENDAFTARAN BAGI LESEN KELAS
REGISTRATION NOTICE FOR CLASS LICENCE

ASAL

ORIGINAL

No. Siri:

Serial No.:

1. Lesen Kelas No.
Class Licence No.

(a) lesen kemudahan
facilities licence

(i) sistem bekalan air persendirian
private water supply system

(ii) sistem pembetulan persendirian
private sewerage system

(b) lesen perkhidmatan
service licence

(i) pengagihan air dan rawatan air
water distribution and water treatment

(ii) perkhidmatan pembetungan
sewerage services

Tanda (✓) jika terpakai
Tick (✓) where applicable

2. (a) Nama Pemohon
Name of applicant

(b) Status di sisi undang-undang:
Legal status of applicant:

[] Syarikat
Company

[] Individu
Individual

[] Badan Berkanun
Statutory bodies

[] Lain-lain*
*Others**

* Sila nyatakan dan sediakan maklumat dalam lampiran.

* *Please specify and provide particulars in the appendix.*

(c) Alamat
Address

No. Telefon:
Telephone No.:

No. Faks:
Fax No.:

Alamat E-mel:
E-mail address:

3. Prialan terperinci kemudahan/perkhidmatan yang hendak dimiliki/disediakan atau dikendalikan oleh pemohon dan lokasi kemudahan itu.
Detailed description of the facilities/services to be owned/provided or operated by the applicant and location of the facilities.
4. Lokasi kemudahan/perkhidmatan yang hendak dimiliki/disediakan atau dikendalikan oleh pemohon.
Location of the facilities/services to be owned/provided or operated by the applicant.
5. Bukti bahawa:
Evidence that:
 - (a) kemudahan yang hendak dikendalikan mematuhi spesifikasi-spesifikasi dan kehendak-kehendak yang dinyatakan di bawah Akta atau perundangan subsidiari Akta atau yang diluluskan oleh Suruhanjaya;
the facilities to be operated complies with the specifications and requirements stipulated in the Act or its subsidiary legislation or is approved by the Commission;

- (b) pemohon memiliki kelayakan yang perlu seperti yang ditentukan oleh Suruhanjaya untuk mengendalikan kemudahan atau untuk menyediakan perkhidmatan; dan
the applicant possesses the necessary qualification as specified by the Commission to operate the facilities or to provide the services; and
- (c) pemohon telah mendapat atau memohon bagi kelulusan yang diperlukan daripada Kerajaan Negeri untuk mengambil air dari alur air,
the applicant has obtained or applied for the requisite approvals from the State Government to abstract water from the watercourse,

adalah perlu dilampirkan.
is to be appended.

6. Saya/Kami, pemohon, mengaku dan mengesahkan mengikut Akta Akuan Berkanun 1960 bahawa semua maklumat yang diberikan dalam permohonan ini dan dalam lampiran yang dikepilkan adalah benar dan tepat.
I/We, the applicant, declare and confirm in accordance with the Statutory Declarations Act 1960 that all the information given in this application in the attached appendixes are true and accurate.

Tarikh:
Date:

Ditandatangani oleh:)
Signed by

untuk dan bagi pihak)
for and on behalf of

Tarikh:
Date:

Diendorskan dengan meterai oleh:
Endorsed by way of seal by:

.....
 Suruhanjaya Perkhidmatan Air Negara

Catatan:

Sekiranya ruang yang disediakan tidak mencukupi untuk menyediakan maklumat-maklumat, sila kepilkan lampiran. Sebarang lampiran perlu dipaparkan oleh penandatangan permohonan ini.

Note:

If the space provided is insufficient to provide the particulars, please attach appendixes. Any appendix should be initialed by the signatory to this application.

Dibuat 19 Disember 2007
 [KTAK: BP(S) 9/9 Klt. 3; PN(PU²)660]

DATO' SRI DR LIM KENG YAIK
 Menteri Tenaga, Air dan Komunikasi

WATER SERVICES INDUSTRY ACT 2006

WATER SERVICES INDUSTRY (LICENSING) REGULATIONS 2007

ARRANGEMENT OF REGULATIONS

PART I

PRELIMINARY

Regulation

1. Citation and commencement
2. Interpretation

PART II

INDIVIDUAL LICENCE

3. Eligibility
4. Application for individual licence
5. Matters for consideration by Commission in making recommendation
6. Grant of individual licence
7. Duration and renewal of individual licence
8. Application to impose additional conditions, vary or revoke the conditions of an individual licence
9. Change in particulars of individual licensee
10. Replacement of individual licence
11. Application to assign, sub-licence or transfer individual licence
12. Standard conditions applicable to all individual licensees
13. Standard conditions applicable to all water distribution licensees
14. Standard conditions applicable to all water treatment licensees
15. Standard conditions applicable to all sewerage services licensees
16. Individual licensees to comply with ring-fencing measures
17. Subcontracting of activities under an individual licence
18. Individual licensees to prepare consumer codes
19. Use of local equipment and materials
20. Special licence conditions

PART III

CLASS LICENCE

Regulation

21. Eligibility
22. Grant of class licence
23. Registration notice of class license
24. Change in particulars of the registration notice
25. Standard conditions applicable to all class licensees

PART IV

FEES

26. Fees
27. Individual licence fees
28. Class licence fees

PART V

GENERAL

29. Certified true copy of a licence
30. Extension of time
31. Revocation

SCHEDULES

WATER SERVICES INDUSTRY ACT 2006

WATER SERVICES INDUSTRY (LICENSING) REGULATIONS 2007

IN exercise of the powers conferred by section 179 of the Water Services Industry Act 2006 [Act 655], the Minister makes the following regulations:

PART I

PRELIMINARY

Citation and commencement

1. (1) These regulations may be cited as the **Water Services Industry (Licensing) Regulations 2007**.

(2) These Regulations come into operation on 1 January 2008.

Interpretation

2. In these Regulations, unless the context otherwise requires—

“control” means any individual, company, or persons acting in concert—

- (a) having interests of more than fifty per centum in a private company;
- (b) having interests of more than thirty-three per centum in a public company; or
- (c) empowered to make and implement decisions pertaining to the business or administration of a company;

“interest” means holding voting rights, equity or any other rights in a company or entity;

“persons acting in concert” shall have the meaning assigned to it in the Securities Commission Act 1993 [Act 498];

“foreign shareholder” means—

- (a) an individual who is not a Malaysian citizen;
- (b) an individual who is a permanent resident;
- (c) a foreign company as defined in the Companies Act 1965 [Act 125] or any other foreign entity; or
- (d) a Malaysian entity in which the individual, company or entity specified in paragraph (a), (b) or (c) hold more than fifty per centum of the voting rights;

“substantial shareholding”—

- (a) in relation to an individual licensee is where that person has an interest in one or more voting shares in the individual licensee and the nominal amount of that share, or the aggregate of the nominal amounts of those shares, is not less than five per centum of the aggregate of the nominal amounts of all the voting shares in the individual licensee; or
- (b) in relation to an individual licensee with share capital which is divided into two or more classes of shares, is where that person has an interest in one or more voting shares included in one of those classes and the nominal amount of that share, or the aggregate of the nominal amounts of those shares, is not less than five per centum of the aggregate of the nominal amounts of all the voting shares included in that class;

“sewerage services licensee” means a service licensee who holds an individual licence to provide sewerage services;

“principal licensee” means an individual licensee who subcontracts a part of the licensed activities to another individual licensee;

“water treatment licensee” means a service licensee who holds an individual licence to undertake water treatment;

“arm’s length” in relation to a transaction, means a transaction between two parties, however closely related they may be, which is—

- (a) conducted as if the parties were strangers so that no conflict of interest arises;
- (b) freely arrived at in the open market, unaffected by abnormal pressure or by the absence of normal competitive negotiation; and
- (c) made on terms and conditions including the price and requirements which might normally be expected to have been made by independent persons engaged in the same or similar activities.

PART II

INDIVIDUAL LICENCE

Eligibility

3. The following persons or classes of persons shall be eligible to apply for an individual licence:

- (a) a company incorporated in Malaysia; and
- (b) such other persons or classes of persons as may be decided by the Minister from time to time.

Application for individual licence

4. (1) Every application for an individual licence shall be made in Form A as set out in the First Schedule and accompanied by the prescribed application fee as set out in Table A of the Second Schedule.

(2) Any person applying for an individual licence for the provision of a particular facility or service shall submit, wherever applicable, the following information:

- (a) the particulars of the applicant;
- (b) a description of the facilities or services which will be operated by the applicant and the location of the facilities;
- (c) the proposed area in which the services are to be provided;
- (d) a thirty year master business plan and the rolling business plan stipulated under section 30 of the Act setting out the applicant's plan for expansion, maintenance, repairs, upgrading, improvement, refurbishment or alteration of the public water supply system or public sewerage system and for construction of a new public water supply system or public sewerage system and the anticipated capital and operational expenditure, proposed financing plan, including the sources of financing, whether domestic or foreign, for undertaking such activities;
- (e) the proposed operating and maintenance procedures, including a water or sewerage safety plan and disaster recovery plan;
- (f) the proposed standards of performance and key performance indicators to be adopted for water supply services and sewerage services;
- (g) any other individual or class licence held by the applicant under the Act, its group of companies and any company which is deemed to be associated with a director of the applicant by virtue of section 122A of the Companies Act 1965;
- (h) corporate information, including the particulars of any company referred to in paragraph (g) and particulars disclosing the ultimate beneficial shareholders of the applicant and any company referred to in paragraph (g) which holds an individual or class licence together with information detailing the direct and indirect shareholdings of all their shareholders;
- (i) the latest audited accounts, memorandum and articles of association and certified true copies of Forms 24, 44 and 49 under the Companies Regulations 1966 [*P.U. 173/1966*] of the applicant which have been filed with the Companies Commission of Malaysia; and
- (j) such other information or documents as the Commission may require in writing or pursuant to any administrative guidelines issued by the Commission.

(3) In processing the application, the Commission shall have the right to request the applicant to make such submissions as deemed necessary so as to enable the Commission to finalise its recommendation to the Minister.

(4) An application for an individual licence in relation to two or more of the following activities, that is—

- (a) ownership of a public water supply system or any part of the system;
- (b) ownership of a public sewerage system or any part of the system;
- (c) undertaking, providing or making available any water supply services or part of the services by means of operating a public water supply system; or
- (d) undertaking, providing or making available any sewerage services or part of the services by means of operating a public sewerage system,

shall be made in separate application forms.

Matters for consideration by Commission in making recommendation

5. The Commission shall, before making the recommendation to the Minister as to whether or not an individual licence should be granted to the applicant, consider amongst other matters, the following:

- (a) whether the applicant is eligible to apply for an individual licence under regulation 3;
- (b) the applicable special licence conditions, including the key performance indicators, which would be applicable to the applicant;
- (c) the ability of the applicant to fulfill its licence conditions, including the key performance indicators, and the obligations under the Act; and
- (d) such other matters as the Minister may deem fit and necessary.

Grant of individual licence

6. An individual licence granted shall be in Form B as set out in the Third Schedule.

Duration and renewal of individual licence

7. (1) An individual licence granted by the Minister is subject to renewal every three years from the date of grant or subsequent renewal.

(2) An application for the renewal of an individual licence shall be made in Form A as set out in the First Schedule not later than one year before the end of the three years term referred to in subregulation (1) and shall be accompanied by such information as the Commission may require.

(3) If an applicant fails to make the application for renewal within the time period stipulated in subregulation (2), the individual licence shall lapse at the end of the said three years period unless the applicant is permitted by the Commission to submit the application for renewal at a later date.

Application to impose additional conditions, vary or revoke the conditions of an individual licence

8. (1) An individual licensee may apply to the Minister to—

- (a) impose any additional conditions on the individual licence; and
- (b) vary or revoke any conditions to the individual licence.

(2) An application made under subregulation (1) shall be accompanied by the prescribed fee as set out in Table A of the Second Schedule.

(3) An application made under subregulation (1) shall be in writing and shall be submitted to the Commission stating the following matters:

- (a) the proposed dates on which the proposed addition, variation or revocation shall become valid;
- (b) the details of the proposed addition, variation or revocation and the reasons for such addition, variation or revocation; and
- (c) any other information as the Commission may require.

(4) The Commission may request the individual licensee to provide within a specified time such further information or other document as the Commission may require.

(5) If any further information or other document required under subregulation (4) are not provided by the individual licensee within the time specified in the request or any extension of time granted by the Commission, the application shall be deemed to be withdrawn and shall not be further proceeded with but it shall not affect the right of the individual licensee to make a fresh application.

(6) The Commission shall within sixty days from receipt of the application under subregulation (1) or the providing of the further information or other documents make a recommendation in writing to the Minister stating—

- (a) whether the application should be approved with or without conditions;
- (b) whether the application should not be approved; and
- (c) the reasons for its recommendation.

(7) The Minister may, after considering the application under subregulation (1) and the further information or other document provided under subregulation (4) and having due regard to the recommendation of the Commission under subregulation (6)—

- (a) approve the application; or
- (b) refuse to approve the application.

(8) The decision of the Minister to approve or not to approve the application shall be communicated to the individual licensee by the Commission by written notice as soon as practicable.

(9) The written notice by the Commission under subregulation (8) shall specify—

- (a) in the case where the application is approved, the fact of such approval; and
- (b) in the case of a refusal to approve the application, the fact of such refusal and the reason for such refusal.

Change in particulars of individual licensee

9. (1) An individual licensee shall notify the Minister in writing, as soon as possible, of any change in the particulars of the individual licensee and the notification shall be accompanied by the prescribed fee set out in Table A of the Second Schedule.

(2) Upon receipt of the notification under subregulation (1), the Minister shall require the Commission to amend the particulars of the individual licensee in its individual licence.

Replacement of individual licence

10. (1) Where an individual licence is lost or destroyed, an individual licensee shall lodge a report to the Commission in respect of the loss or destruction.

(2) An application for a replacement of an individual licence shall be made in writing to the Commission and shall be accompanied by any information as required by the Commission and the fee prescribed for its replacement as set out in Table A of the Second Schedule.

(3) If the Commission is satisfied that the loss or destruction of an individual licence was not the result of any fraud, the Commission may issue a replacement licence in the same form as the original but with the word “DUPLICATE” endorsed on the licence.

(4) The duplicate individual licence issued under subregulation (3) shall have the same effect as the original individual licence.

Application to assign, sub-licence or transfer individual licence

11. (1) An individual licensee may apply to the Minister to assign, sub-licence or transfer its individual licence by submitting a written application to the Commission and such application shall be accompanied by—

- (a) the relevant particulars of the proposed assignment, sub-licensing or transfer, including the particulars of the proposed assignee, sub-licensee or transferee and the experience and capability of the proposed assignee, sub-licensee or transferee in undertaking the licensed activities; and

(b) the prescribed fees as set out in Table A of the Second Schedule.

(2) The Commission may, at any time after the receipt of an application under subregulation (1), request the individual licensee to give to the Commission within specified time further information or other document on the application.

(3) If any further information or other document required under subregulation (2) are not provided by the individual licensee within the time specified in the request or any extension of time granted by the Commission, the application shall be deemed to be withdrawn and shall not be further proceeded with, but without affecting the right of the individual licensee to make a fresh application.

(4) The Commission shall within sixty days from—

(a) the receipt of an application under subregulation (1); or

(b) where the Commission has requested for further information or other document under subregulation (2), the provision of the further information or other document,

submit a written recommendation to the Minister as to whether or not the application should be approved.

(5) The Minister may, after considering the application under subregulation (1) and the further information or other document provided under subregulation (2) and having due regard to the recommendation of the Commission under subregulation (4)—

(a) approve the application, with or without conditions; or

(b) refuse the application.

(6) The decision of the Minister to approve or to refuse the application shall be communicated to the individual licensee by the Commission by written notice as soon as practicable.

(7) The written notice by the Commission under subregulation (6) shall specify—

(a) in the case where the application is approved, the fact of such approval and, where conditions are imposed, the conditions imposed; and

(b) in the case of a refusal, the fact of such refusal and the reason for such refusal.

Standard conditions applicable to all individual licensee

12. (1) An individual licensee shall be subject to the following standard conditions:

(a) the individual licensee shall develop and maintain a comprehensive and detailed register of all assets pertaining to water supply or sewerage

services, as applicable, including the appropriate diagrams or plans in such format or containing such information as may be required by the Commission from time to time;

- (b) the individual licensee shall contribute to the Water Industry Fund in accordance with the Act and its subsidiary legislation;
- (c) the individual licensee shall provide information, in such format and at such intervals, as may be required by the Commission in accordance with the Act and its subsidiary legislation;
- (d) the individual licensee shall at all times ensure that all its key management and operations staff, agents and sub-contractors have and maintain the qualifications as may be specified by the Commission from time to time or prescribed under the Act, to work, manage or operate the water supply system or sewerage system;
- (e) the individual licensee shall comply with the ring-fencing measures stipulated in regulation 16;
- (f) the individual licensee shall comply with the provisions pertaining to sub-contracting of its licensed activities as stipulated in regulation 17;
- (g) the individual licensee shall comply with the provisions pertaining to the use of local materials and equipment as stipulated in regulation 19;
- (h) the individual licensee shall comply with the relevant environmental laws;
- (i) the individual licensee shall notify the Commission of any change in the substantial shareholding of the licensee provided that there is no change in control of the licensee as stipulated in subregulation (2);
- (j) the individual licensee shall comply with all relevant laws or rules promulgated under any legislation or guidelines issued by the Government or Government agencies pertaining to the restrictions on foreign shareholding in the individual licensee provided that where the individual licensee is listed in the Malaysian stock exchange, the total percentage of the issued and paid capital of the individual licence held by foreign shareholders shall not exceed twenty-five per centum;
- (k) the individual licensee shall not undertake any reconstruction, amalgamation or merger without the prior written approval of the Minister;
- (l) the individual licensee shall not transfer, dispose or lease a substantial portion of its business, assets or undertaking without the prior written approval of the Minister unless it is a transfer, disposal or lease of assets to Pengurusan Aset Air Berhad which is wholly owned by the Government;

- (m) the tenure of the individual licence of the subcontractor to the principal licensee shall be dependent on—
 - (i) the contract between that subcontractor and the principal licensee; and
 - (ii) the individual licence of the principal licensee being in force;
- (n) the individual licensee shall observe and comply with the terms of its licence, the provisions of the Act and any subsidiary legislation made or other instruments issued under the Act;
- (o) the individual licensee shall indemnify the Government, the Minister and the Commission against any claims and proceedings brought against the Government, the Minister or the Commission arising from or as a result of any breaches or failings on the part of the individual licensee; and
- (p) the individual licensee shall comply with such other conditions as may be decided by the Minister from time to time.

(2) Where there is a change in shareholding in the licensee or its holding companies which results in a change in control of the licensee or its holding companies, the prior written approval of the Minister shall first be obtained.

(3) An application for approval under subregulation (2) shall be submitted to the Commission.

(4) Any application for approval of reconstruction, amalgamation or merger as stipulated in paragraph (k) shall be submitted to the Commission.

(5) For the purposes of paragraph (l), a transfer, disposal or lease is regarded to be a substantial portion of an individual licensee's business, assets or undertaking if—

- (a) at the time of the arrangement or transaction of the transfer, disposal or lease of the business, assets or undertaking or part thereof, the value of the business, assets or undertakings exceeds ten per centum of the individual licensee's net asset value determined by reference to the licensee's audited accounts of the preceding financial year or if the audited accounts of the preceding financial year has yet to be certified, the financial year before that; or
- (b) in a series of arrangement or transaction entered into by the individual licensee to transfer, disposal or lease of the business, assets or undertaking or part thereof within a period of eighteen months or such other period as may be decided by the Minister, the aggregated value of the business, assets or undertakings exceeds ten per centum of the individual licensee's net asset value determined by reference to the licensee's audited accounts of the preceding financial year or if the audited accounts of the preceding financial year has yet to be certified, the financial year before that.

Standard conditions applicable to all water distribution licensees

13. (1) In addition to the standard conditions set out in regulation 12, a water distribution licensee shall be subject to the following standard conditions:

- (a) the water distribution licensee shall comply with its obligation under the Act to ensure that at the time of supply the quality of water supplied complies with the minimum quality standards specified by the Minister;
- (b) the water distribution licensee shall prepare and comply with the consumer code prepared by the licensee in accordance with regulation 18;
- (c) the water distribution licensee shall develop and implement, at its own cost, a water conservation program on the maintenance of an efficient and economic water supply system as may be required by the Commission from time to time; and
- (d) the water distribution licensee shall, where required by the Minister, bill and collect sewerage services charges for and on behalf of the sewerage services licensee, subject to a mutually agreed fee.

Standard conditions applicable to all water treatment licensees

14. (1) In addition to the standard conditions set out in regulation 12, a water treatment licensee shall be subject to the following standard conditions:

- (a) the water treatment licensee shall, subject to subregulation (2), obtain and shall at all times maintain the requisite approvals from the relevant State Government to abstract water from the watercourse throughout the duration of the licence;
- (b) the water treatment licensee is prohibited from carrying out its licensed activity until such time it has obtained the requisite approvals from the relevant State Government to abstract water from the watercourse;
- (c) a certified true copy of the requisite approval from the State Government shall be forwarded to the Commission as soon as possible but not later than five working days of receipt of the requisite approvals from the relevant State Government;
- (d) the water treatment licensee shall ensure that the water treated and supplied by the water treatment licensee complies with the minimum quality standards specified by the Minister at the time of supply; and
- (e) the water treatment licensee shall develop and implement, at its own cost, a water conservation program on the maintenance of an efficient and economic water supply system as may be required by the Commission from time to time.

(2) Where a water treatment licensee who has been granted the requisite approvals from the State Government to abstract water from the watercourse subcontracts its water treatment activities in accordance with regulation 17 to another water treatment licensee, hereinafter is referred to as the “second

licensee”, the standard condition specified in subregulation (1) to apply and maintain the requisite approvals to abstract water from the watercourse shall not apply to the second licensee.

Standard conditions applicable to all sewerage services licensees

15. In addition to the standard conditions set out in regulation 12, a sewerage services licensee shall be subject to the following standard conditions:

- (a) the sewerage services licensee shall prepare and comply with the consumer code prepared by the licensee in accordance with regulation 18; and
- (b) the sewerage services licensee shall develop and implement, at its own cost, a water conservation program as may be required by the Commission from time to time.

Individual licensees to comply with ring-fencing measures

16. Pursuant to paragraph 12(1)(e), an individual licensee shall, as part of the standard conditions for an individual licence, comply with the following restrictions and prohibitions:

- (a) an individual licensee shall only provide the activities permitted under its licence except with the prior written approval of the Commission;
- (b) an individual licensee shall be prohibited from holding, directly or indirectly, any shares of any kind in any company, business or undertaking except—
 - (i) where an individual licensee holds any shares, directly or indirectly, in any company, business or undertaking as at the date of the coming into operation of these Regulations, the individual licensee shall only be permitted to hold such shares for a period of two years from the date of initial issuance of the individual licence or such other period as may be decided by the Commission up to a maximum of four years; or
 - (ii) that the Commission may exempt Pengurusan Aset Air Berhad from such prohibition on a case-to-case basis so long as Pengurusan Aset Air Berhad is wholly-owned by the Government;
- (c) an individual licensee may only undertake any indebtedness which is on or more favourable than normal commercial terms and for the purposes of its licensed activities;
- (d) an individual licensee shall not provide or grant any loans to any person except—
 - (i) for staff loans; or
 - (ii) that the Commission may exempt Pengurusan Aset Air Berhad from such prohibition on a case to case basis so long as Pengurusan Aset Air Berhad is wholly-owned by the Government;

-
- (e) an individual licensee shall not create any mortgage, charge, pledge, lien or other form of security or encumbrance over the assets of the individual licensee whatsoever without the prior written approval of the Commission;
 - (f) an individual licensee shall only enter into any transactions, arrangements or agreements or undertake any obligations on an arm's length basis and for the purposes of its licensed activities;
 - (g) an individual licensee shall not transfer, pay, lease, licence or lend any sum, asset, right or benefit to any related company as defined in the Companies Act 1965 other than—
 - (i) dividend or distribution out of distributable reserves or a repayment of capital;
 - (ii) payment for any goods or services provided to the individual licensee on an arm's length basis and for the purposes of its licensed activities;
 - (iii) repayment of or payment of interest on loans not prohibited under paragraph (c);
 - (iv) payment of group corporation tax relief calculated on a basis not exceeding the value of the benefit received; or
 - (v) such other circumstances which may be authorised by the Commission in writing;
 - (h) an individual licensee shall not—
 - (i) provide any guarantee or indemnity for the benefit of any other person; or
 - (ii) enter into an agreement or arrangement, or incur any commitment incorporating a term or condition whereby the individual's licensee's obligation to pay or repay any debt or other sum arises or is increased or accelerated by reason of a default by any person other than the individual licensee,without the prior written approval of the Commission; and
 - (i) an individual licensee shall not be listed or apply to be listed in any foreign stock exchange without the prior written approval of the Commission.

Subcontracting of activities under an individual licence

17. (1) Subject to subregulation (2), an individual licensee may subcontract a part of its licensed activities, provided that sixty days prior written notice is given to the Commission.

(2) The Commission may impose such terms and conditions on the subcontracting arrangement as it thinks fit, including the terms of the subcontract and the individual licensee shall ensure that the terms and conditions with respect to the subcontracting arrangement are complied with.

(3) An individual licensee shall at all times be fully responsible for the acts and omissions of its subcontractors and their agents, servants and employees.

Individual licensees to prepare consumer codes

18. (1) An individual licensee, other than a water treatment licensee, shall prepare a consumer code which shall include the following:

(a) model procedures for—

(i) reasonably meeting consumer requirements;

(ii) the handling of customer complaints and disputes including a mediation process, and procedures for the compensation for customers in case of a breach of the consumer code; and

(iii) the protection of consumer information;

(b) provision of information to consumers regarding services, rates and performance;

(c) service levels and quality of service to be provided to consumers;

(d) the provision of fault repair services; and

(e) customer charging, billing, collection and credit practices.

(2) The consumer code shall be submitted by the individual licensee to the Commission for its approval within twelve months from the date of the initial issuance of the licence unless a longer period is allowed by the Commission upon the written request of the individual licensee.

(3) The Commission may require that the consumer code be modified from time to time and resubmitted to the Commission for approval.

(4) The individual licensee shall comply with the consumer code approved by the Commission.

(5) Where the Commission issues a consumer standard, the individual licensee shall comply with the consumer standard but the individual licensee may adopt a consumer code which is of a higher standard and requirement than the consumer standard.

Use of local equipment and materials

19. (1) An individual licensee shall, comply with all relevant laws, rules or guidelines issued from time to time by the Government or Government agencies and the Commission pertaining to the use of local equipment and materials.

(2) The individual licensee shall, upon written request by the Commission, provide such information or documentation as may be required by the Commission, to satisfy the Commission that the individual licensee has complied with its obligations under subregulation (1).

Special licence conditions

20. The special conditions to be imposed by the Minister on an individual licence in respect of the following matters:

- (a) the scope of the individual licence;
- (b) the water supply distribution area or sewerage services area, where applicable;
- (c) the key performance indicators applicable to the applicant; and
- (d) such other matters which the Minister deems necessary.

PART III**CLASS LICENSE****Eligibility**

21. The following persons or classes of persons shall be eligible to apply for a class licence:

- (a) a company incorporated in Malaysia;
- (b) individuals who are citizens or permanent residents;
- (c) statutory bodies established under the laws of Malaysia; and
- (d) such other persons or classes of persons as may be decided by the Minister from time to time.

Grant of class licence

22. A class licence granted shall be in Form C as set out in the Fourth Schedule.

Registration notice of class licence

23. (1) A person submitting a registration notice under section 25 of the Act shall do so by submitting two copies of Form D as set out in the Fifth Schedule.

- (2) The registration notice shall be accompanied by—
- (a) the particulars of the applicant;
 - (b) a description of the facilities or services which will be operated by the applicant and the location of the facilities;
 - (c) evidence that the private water supply system or private sewerage system to be operated complies with the specifications and requirements stipulated in the Act or its subsidiary legislation or is approved by the Commission;
 - (d) evidence that the applicant possesses the necessary qualifications as may be specified by the Commission from time to time, to operate the private water supply system or private sewerage system;
 - (e) evidence that the applicant has applied for or has obtained the necessary approvals from the relevant State Government to abstract water from the watercourse; and
 - (f) such other information or documents as the Commission may require.
- (3) The Commission shall endorse the registration notice if the requirements in subregulation (2) has been fulfilled and shall deliver the registration notice to the class licensee as soon as practicable.
- (4) The endorsed registration notice shall be evidence of registration by the Commission.
- (5) The registration under this regulation shall be valid for three calendar years.

Change in particulars of the registration notice

24. (1) Subject to subregulation (3), a class licensee shall notify the Commission in writing, as soon as possible, of any change in the particulars of the class licensee lodged with the registration notice and it shall be accompanied by the prescribed fee as set out in the Second Schedule.
- (2) Upon the notification referred to in subregulation (1), the Commission may amend the particulars of the class licensee in the registration notice.
- (3) Where the change in particulars relate to the location of the private water system or private sewerage system or where there is any change to the private water system or private sewerage system, a new registration notice is required.

Standard conditions applicable to all class licensees

25. (1) All class licensees shall be subject to the following standard conditions:

- (a) the private water supply system or private sewerage system owned or maintained by the class licensee shall be at the location stipulated in the registration notice;
- (b) the class licensee shall supply water or provide sewerage services only at the location specified in the registration notice;
- (c) the private water supply system or private sewerage system operated or to be operated by the class licensee shall comply with the technical specifications and requirements under the Act or its subsidiary legislation or as approved by the Commission;
- (d) the private water supply system or private sewerage system shall at all times be maintained in good and proper working condition;
- (e) the private water supply system or private sewerage system shall at all times be maintained and operated by persons having the necessary qualifications as may be specified by the Commission from time to time;
- (f) the class licensee shall comply with the relevant environmental laws;
- (g) the class licensee shall provide information, in such format and at such intervals, as may be required by the Commission in accordance with the Act and its subsidiary legislation;
- (h) the class licensee shall observe and comply with the conditions of the class licence, provisions of the Act and any subsidiary legislation made or other instruments issued under the Act;
- (i) the class licensee shall indemnify the Government, the Minister and the Commission against any claims and proceedings brought against the Government, the Minister or the Commission arising from or as a result of any breaches or failings on the part of the licensee; and
- (j) the class licensee shall comply with such other conditions as may be decided by the Minister from time to time.

(2) In addition to the standard conditions set out in subregulation (1), where a class licensee is authorised under the class licence to supply water for private use and consumption, the class licensee shall also comply with the following conditions:

- (a) the class licensee shall ensure that the water supplied complies with the minimum quality standards specified by the Minister;
- (b) the class licensee shall obtain and shall at all times maintain the requisite approvals from the relevant State Government to abstract water from the watercourse throughout the duration of the class licence;

- (c) the class licensee is prohibited from carrying out its licensed activity under its class licence until such time it has obtained the requisite approvals from the relevant State Government to abstract water from the watercourse; and
- (d) certified true copy of the requisite approvals from the State Government shall be forwarded to the Commission as soon as possible but not later than five working days of receipt of the requisite approvals from the relevant State Government.

PART IV

FEES

Fees

26. (1) The fees to be paid in respect of an individual licence shall be as prescribed in Tables A and B of the Second Schedule.

(2) The fees to be paid in respect of a class licence shall be as prescribed in Table C of the Second Schedule.

(3) The fees referred to in subregulations (1) and (2) shall be paid to the Commission by such means and in such manner as the Commission may decide from time to time.

Individual licence fees

27. (1) A person who wishes to operate under an individual licence is subject to the following fees:

- (a) application fees;
- (b) annual individual licence fees; and
- (c) processing fees for renewal.

(2) The annual individual licence fee for each individual licence held shall be paid in the following manner:

- (a) on the first anniversary of the licence and annually thereafter, the annual individual licence fee shall be based on the audited accounts of the individual licence; or
- (b) if the audited accounts have not been finalized on or before the first anniversary or subsequent anniversaries, the annual individual licence fees shall first be based on the unaudited accounts of the individual licensee provided that within six months after the first anniversary or subsequent anniversary, an adjustment shall be made to the annual individual licence fees based on the audited accounts of the individual licensee.

(3) A renewal fee shall be payable upon approval of the application for renewal of each individual licence.

Class licence fees

28. (1) A person who wishes to operate under a class licence is subject to the following fees:

- (a) registration fee; and
- (b) such other fees as may be relevant and as set out in the Second Schedule.

(2) The registration fee shall be payable by the person to the Commission upon the registration of that person as a class licensee.

PART V

GENERAL

Certified true copy of a licence

29. (1) A licensee may apply to the Commission in writing to obtain a certified true copy of his individual licence or registration notice of his class licence.

(2) An authorisation holder may apply to the Commission in writing to obtain a certified true copy of his authorisation.

(3) Upon payment of the prescribed fee as set out in Table A of the Second Schedule, the Commission shall provide a certified true copy of the relevant individual licence to the individual licensee.

(4) Upon payment of a prescribed fee as set out in Table C of the Second Schedule, the Commission shall provide a certified true copy of a registration notice to a class licensee.

Extension of time

30. Notwithstanding anything contained in these Regulations or in any request by the Commission, where a time period is specified under these Regulations or in any request by the Commission for an act to be done or a condition to be fulfilled, the person affected may request for an extension of such time in writing and the Minister or the Commission, as the case may be, may grant such extension of time as he or it deems fit.

Revocation

31. The Sewerage Services (Licensing) Regulations 1994 [P.U. (A) 114/1994] are revoked.

FIRST SCHEDULE

(Subperaturan 4(1), 7(2)/Subregulation 4(1), 7(2))

BORANG A/FORM A

AKTA INDUSTRI PERKHIDMATAN AIR 2006

WATER SERVICES INDUSTRY ACT 2006

PERATURAN-PERATURAN INDUSTRI PERKHIDMATAN AIR (PELESENAN) 2007

WATER SERVICES INDUSTRY (LICENSING) REGULATIONS 2007

PERMOHONAN LESEN INDIVIDU/PERMOHONAN PEMBAHARUAN LESEN INDIVIDU
 APPLICATION FOR INDIVIDUAL LICENCE/APPLICATION FOR RENEWAL OF INDIVIDUAL
 LICENCE

Tandakan (√) di mana sesuai
 Tick (√) where applicable

1. Permohonan untuk*
 Application for*

(a) lesen kemudahan
 facilities licence

- (i) sistem bekalan air awam
 public water supply system
- (ii) sistem pembetungan awam
 public sewerage system

(b) lesen perkhidmatan
 service licence

- (i) pengagihan air dan rawatan air
 water distribution and water treatment
- pengagihan air; atau
 water distribution; or
- rawatan air
 water treatment
- (ii) perkhidmatan pembetungan
 sewerage services

2. Jenis permohonan
 Type of application

- (a) Permohonan baru
 New application
- (b) Pembaharuan
 Renewal

* Nota: sesuatu permohonan untuk dua kategori lesen atau lebih perlu dibuat dalam borang permohonan yang berasingan, setiapnya disokong dengan maklumat yang berkaitan.

* Note: an application for two or more categories of licence shall be made in separate application forms, each supported by the relevant information.

Sudahkah pemohon mematuhi kehendak Jawatankuasa Pelaburan Asing (FIC) berkenaan dengan pegangan syer asing? Sila berikan butiran tersebut.

Has the applicant complied with the Foreign Investment Committee requirements with regards to foreign shareholding? Please provide particulars.

5. Perihalhan kemudahan atau perkhidmatan yang akan dikendalikan atau disediakan dan lokasi kemudahan:
Description of the facilities or services to be operated or provided and location of the facilities:
6. Kawasan yang dicadangkan di mana perkhidmatan akan disediakan:
Proposed area in which the service is to be provided:

**B. MAKLUMAT
INFORMATION**

1. Butir-butir dua orang iaitu dua pengurus atau seorang pengurus dan setiausaha syarikat pemohon yang boleh dihubungi untuk maklumat lanjut:
Particulars of two persons namely two directors or a director and the company secretary of the applicant who may be contacted for further information:

Nama <i>Name</i>	Jawatan <i>Position</i>	No. Telefon <i>Telephone No.</i>	Alamat <i>Address</i>

2. Kesemua maklumat lain yang dikehendaki di bawah subperaturan 4(2) Peraturan-Peraturan Industri Perkhidmatan Air (Pelesenan) 2007 termasuk tetapi tidak terhad kepada rancangan induk perniagaan, pelan perniagaan boleh pinda yang dinyatakan dalam seksyen 30 Akta, cadangan tatacara pengendalian dan penyenggaraan, cadangan standard prestasi dan petunjuk prestasi utama adalah dikepilkkan sebagai lampiran kepada permohonan ini.
All other information required under subregulation 4(2) of the Water Services Industry (Licensing) Regulations 2007 including but not limited to the master business plan, rolling business plan stipulated in section 30 of the Act, proposed operating and maintenance procedures, proposed standards of performance and key performance indicators are enclosed as appendixes to this application.
3. Apa-apa maklumat tambahan yang dianggap relevan kepada permohonan ini:
Any additional information considered relevant to this application:

Kami, _____, pemohon mengaku dan mengesahkan mengikut peruntukan-peruntukan Akta Akuan Berkanun 1960 yang berikut:

We, _____, the applicant declare and confirm in accordance with the provisions of the Statutory Declaration Act 1960 the following:

- (a) kami telah mematuhi seksyen 192 Akta Industri Perkhidmatan Air 2006;
we have complied with section 192 of the Water Services Industry Act 2006;
- (b) sepanjang pengetahuan kami, tiada penerima atau penerima dan pengurus telah dilantik berkenaan dengan perniagaan, aset atau perusahaan kami;
to the best of our knowledge, no receiver or receiver and manager has been appointed in respect of our business, assets or undertaking;
- (c) kami tidak membuat apa-apa kompromi atau perkiraan dengan pemiutang-pemiutang dan tidak bercadang, pada masa permohonan ini dibuat, untuk membuat kompromi atau perkiraan dengan pemiutang-pemiutang;
we have not entered into a compromise or arrangement with creditors and not intending, at the time of this application, to enter into a compromise or arrangement with creditors;

- (d) sepanjang pengetahuan kami, tiada petisyen untuk menggulung telah dikemukakan dalam mahkamah dan tiada petisyen untuk menggulung akan dikemukakan dalam mahkamah; dan
to the best of our knowledge, there is no winding up petition presented in court and no winding up petition is to be presented in court; and
- (e) kami layak untuk memohon lesen individu di bawah Akta dan semua maklumat yang diberikan dalam permohonan ini dan dalam lampiran yang dikepilkan bersama adalah benar dan tepat.
we are eligible to apply for an individual licence under the Act and all information given in this application and in the attached appendixes are true and accurate.

Tarikh:

Date:

Ditandatangani oleh:

Signed by:

untuk dan bagi pihak

for and on behalf of

Catatan:

Sekiranya ruang yang disediakan tidak mencukupi untuk menyediakan maklumat, sila kepilkan lampiran. Sebarang lampiran perlu dipaparkan oleh penandatangan permohonan ini.

Note:

If the space provided is insufficient to provide the particulars, please attach appendixes. Any appendix should be initialed by the signatory to this application.

SECOND SCHEDULE

(regulation 2, subregulation 8(2), subregulations 9(1), 10(2),
 paragraph 11(1)(b), regulations 26 and 28 and
 subregulation 29(3) and (4))

TABLE A

INDIVIDUAL LICENCE FEES

<i>Types of fees</i>	<i>Fees (RM)</i>
Application fee	10,000
Processing fee for renewal of an individual licence	10,000
Application for certified true copy of an individual licence	50
Fee for change in particulars of an individual licence	100
Application to impose additional conditions, vary or revoke the conditions of an individual licence	1,000
Application for assignment, sub-licence or transfer of an individual licence	5,000
Fee for replacement of an individual licence	1,000
Fee for making of copy of, or taking extracts from, the register	50

TABLE B
ANNUAL INDIVIDUAL LICENCE FEES

<i>Type</i>	<i>Nature</i>	<i>Annual Individual Licence Fee</i>
Facilities Licence only		1% of the gross turnover of the preceding financial year.
Service Licence only	Water Distribution only Water Treatment only Sewerage Services only Water Treatment and Distribution Water Treatment, Distribution and Sewerage Services Water Distribution and Sewerage Services	1% of the gross turnover of the preceding financial year.
Facilities Licence and Service Licence held by the same legal entity		1% of the gross turnover of the preceding financial year.

TABLE C
CLASS LICENCE FEES

<i>Types of fees</i>	<i>Fees (RM)</i>
Registration fee	500
Application for certified true copy of a class licence registration notice	50
Application for certified true copy of a class licence	50
Fee for change in particulars in the registration of class licence	50
Fee for making of copy of, or taking extracts from the register	50

THIRD SCHEDULE
(peraturan 6/regulation 6)

BORANG B/FORM B

AKTA INDUSTRI PERKHIDMATAN AIR 2006

WATER SERVICES INDUSTRY ACT 2006

PERATURAN-PERATURAN INDUSTRI PERKHIDMATAN AIR
(PELESENAN) 2007

WATER SERVICES INDUSTRY (LICENSING) REGULATIONS 2007

LESEN INDIVIDU

INDIVIDUAL LICENCE

ASAL
ORIGINAL

No. Siri:
Serial No.:

No. Lesen:
Licence No.:

MENURUT SEKSYEN 9 AKTA INDUSTRI PERKHIDMATAN AIR 2006

PURSUANT TO SECTION 9 OF THE WATER SERVICES INDUSTRY ACT 2006

1. Lesen diberikan kepada

.....
A licence is granted to

untuk

.....
to

memiliki sistem bekalan air awam atau mana-mana bahagian daripada sistem tersebut*
*own a public water supply system or any part of the system**

memiliki sistem pembetungan awam atau mana-mana bahagian daripada sistem tersebut*
*own a public sewerage system or any part of the system**

untuk mengusahakan, menyediakan atau mengadakan perkhidmatan bekalan air*
*to undertake, provide or make available water supply services**

untuk mengusahakan rawatan air sahaja*
*to undertake the treatment of water only**

untuk mengusahakan pengagihan air sahaja*
*to undertake the distribution of water only**

untuk menyediakan perkhidmatan pembetungan*
*to provide sewerage services**

2. Lesen hendaklah berkuat kuasa dari hingga
- The Licence shall be effective from until*
- melainkan diperbaharui mengikut seksyen 17 Akta dan peraturan 7 Peraturan-Peraturan Industri Perkhidmatan Air (Pelesenan) 2007.
unless renewed in accordance with section 17 of the Act and regulation 7 of the Water Services Industry (Licensing) Regulations 2007.
3. Lesen hendaklah tertakluk kepada syarat-syarat yang berikut:
The Licence shall be subject to the following conditions:
- Syarat-syarat standard lesen yang berikut:
The following standard licence conditions:
- Syarat-syarat khas yang berikut:
The following special conditions:
- Bertarikh:
Dated:

.....
 Menteri Tenaga, Air dan Komunikasi
Minister of Energy, Water and Communications

- * Potong mana-mana yang tidak terpakai
 * *Delete whichever is not applicable*

FOURTH SCHEDULE
 (peraturan 22/regulation 22)

BORANG C/FORM C

AKTA INDUSTRI PERKHIDMATAN AIR 2006
WATER SERVICES INDUSTRY ACT 2006

PERATURAN-PERATURAN INDUSTRI PERKHIDMATAN AIR
 (PELESENAN) 2007
WATER SERVICES INDUSTRY (LICENSING) REGULATIONS 2007

LESEN KELAS
CLASS LICENCE

ASAL
ORIGINAL

No. Siri:
Serial No.:

No. Lesen:
Licence No.:

MENURUT SEKSYEN 20 AKTA INDUSTRI PERKHIDMATAN AIR 2006
PURSUANT TO SECTION 20 OF THE WATER SERVICES INDUSTRY ACT 2006

Lesen diberikan berkenaan:
A licence is granted in respect of:

Pemilikan sistem bekalan air persendirian atau mana-mana bahagian daripada sistem tersebut*
*The ownership of a private water supply system or any part of the system**

Pemilikan sistem pembetungan persendirian atau mana-mana bahagian daripada sistem tersebut*
*The ownership of a private sewerage system or any part of the system**

Pengusahaan, penyediaan atau pengadaaan apa-apa perkhidmatan bekalan air atau sebahagian daripada perkhidmatan itu dengan cara mengendalikan suatu sistem bekalan air persendirian*
*The undertaking of, providing of or making available any water supply services or part thereof by means of a private water supply system**

Pengusahaan, penyediaan atau pengadaaan apa-apa perkhidmatan pembetungan atau sebahagian daripada perkhidmatan itu dengan cara mengendalikan suatu sistem pembetungan persendirian*
*The undertaking of, providing of or making available any sewerage services or part thereof by means of a private sewerage system**

berkuat kuasa dari

.....
with effect from

tertakluk kepada syarat-syarat standard yang berikut dan syarat-syarat lain sebagaimana yang dikenakan oleh Menteri dari semasa ke semasa:
subject to the following standard conditions and such other conditions as may be imposed by the Minister from time to time:

Bertarikh:

Dated:

.....
 Menteri Tenaga, Air dan Komunikasi
Minister of Energy, Water and Communications

* Potong mana-mana yang tidak terpakai

* *Delete whichever is not applicable*

FIFTH SCHEDULE
 (subperaturan 23(1)/subregulation 23(1))

BORANG D/FORM D

AKTA INDUSTRI PERKHIDMATAN AIR 2006
WATER SERVICES INDUSTRY ACT 2006

PERATURAN-PERATURAN INDUSTRI PERKHIDMATAN AIR (PELESENAN) 2007
WATER SERVICES INDUSTRY (LICENSING) REGULATIONS 2007

NOTIS PENDAFTARAN BAGI LESEN KELAS
REGISTRATION NOTICE FOR CLASS LICENCE

ASAL
ORIGINAL

No. Siri:
Serial No.:

1. Lesen Kelas No.
Class Licence No.

(a) lesen kemudahan
facilities licence

- (i) sistem bekalan air persendirian
private water supply system
- (ii) sistem pembetulan persendirian
private sewerage system

(b) lesen perkhidmatan
service licence

- (i) pengagihan air dan rawatan air
water distribution and water treatment
- (ii) perkhidmatan pembetulan
sewerage services

Tanda (✓) jika terpakai
Tick (✓) where Applicable

2. (a) Nama Pemohon
Name of applicant

(b) Status di sisi undang-undang:
Legal status of Applicant:

[] Syarikat
Company

[] Individu
Individual

[] Badan berkanun
Statutory bodies

[] Lain-lain*
*Others**

* Sila nyatakan dan sediakan maklumat dalam lampiran.
** Please specify and provide particulars in the appendix.*

(c) Alamat
Address

No. Telefon:
Telephone No.:

No. Faks:
Fax No.:

Alamat E-mel:
E-mail address:

3. Prihalan terperinci kemudahan/perkhidmatan yang hendak dimiliki/disediakan atau dikendalikan oleh pemohon dan lokasi kemudahan itu.
Detailed description of the facilities/services to be owned/provided or operated by the applicant and location of the facilities.
4. Lokasi kemudahan/perkhidmatan yang hendak dimiliki/disediakan atau dikendalikan oleh pemohon.
Location of the facilities/services to be owned/provided or operated by the applicant.
5. Bukti bahawa:
Evidence that:
- (a) kemudahan yang hendak dikendalikan mematuhi spesifikasi-spesifikasi dan kehendak-kehendak yang dinyatakan di bawah Akta atau perundangan subsidiari Akta atau yang diluluskan oleh Suruhanjaya;
the facilities to be operated complies with the specifications and requirements stipulated in the Act or its subsidiary legislation or is approved by the Commission;
- (b) pemohon memiliki kelayakan yang perlu seperti yang ditentukan oleh Suruhanjaya untuk mengendalikan kemudahan atau untuk menyediakan perkhidmatan; dan
the applicant possesses the necessary qualification as specified by the Commission to operate the facilities or to provide the services; and
- (c) pemohon telah mendapat atau memohon bagi kelulusan yang diperlukan daripada Kerajaan Negeri untuk mengambil air dari alur air,
the applicant has obtained or applied for the requisite approvals from the State Government to abstract water from the watercourse,

adalah perlu dilampirkan.
is to be appended.

6. Saya/Kami, pemohon, mengaku dan mengesahkan mengikut Akta Akuan Berkanun 1960 bahawa semua maklumat yang diberikan dalam permohonan ini dan dalam lampiran yang dikepikan adalah benar dan tepat.

I/We, the applicant, declare and confirm in accordance with the Statutory Declarations Act 1960 that all the information given in this application in the attached appendixes are true and accurate.

Tarikh:
Date:

Ditandatangani oleh:)
Signed by

untuk dan bagi pihak)
for and on behalf of

Tarikh:
Date:

Diendorkan dengan meterai oleh:
Endorsed by way of seal by:

.....
Suruhanjaya Perkhidmatan Air Negara

Catatan:

Sekiranya ruang yang disediakan tidak mencukupi untuk menyediakan maklumat-maklumat, sila kepilkan lampiran. Sebarang lampiran perlu dipaparkan oleh penandatanganan permohonan ini.

Note:

If the space provided is insufficient to provide the particulars, please attach appendixes. Any appendix should be initialed by the signatory to this application.

Made 19 December 2007

[KTAK: BP(S) 9/9 Klt. 3; PN(PU²)660]

DATO' SRI DR LIM KENG YAIK
Minister of Energy, Water and Communications

Hakcipta Pencetak (H)

PERCETAKAN NASIONAL MALAYSIA BERHAD

Semua Hak Terpelihara. Tiada mana-mana bahagian jua daripada penerbitan ini boleh diterbitkan semula atau disimpan di dalam bentuk yang boleh diperolehi semula atau disiarkan dalam sebarang bentuk dengan apa jua cara elektronik, mekanikal, fotokopi, rakaman dan/ atau sebaliknya tanpa mendapat izin daripada **Percetakan Nasional Malaysia Berhad (Pencetak kepada Kerajaan Malaysia yang dilantik)**.



DICETAK OLEH
PERCETAKAN NASIONAL MALAYSIA BERHAD,
KUALA LUMPUR
BAGI PIHAK DAN DENGAN PERINTAH KERAJAAN MALAYSIA